Diabierna 21 di November 2008 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Afl. 1,50

awemainta.com

AWE Mainta
e corant di Toko



Nelson Oduber a faya den asunto di Valero y por fin ta duna RED razon

FRACCION di RED ta satisfecho cu Prome Minister, Nelson Oduber, ta reconoce cu e tabata fout den e asunto di Valero. For di inicio nos a bisa cu e BBO riba export ta algo absurdo, cu no ta existi na ningun parti di mundo.

HUBENTUD TA PERDI

2 MENOR DI EDAD A HORTA AUTO







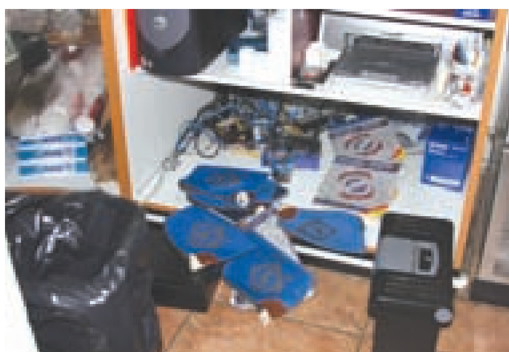
DIAHUEBS madruga na Seroe Patrishi un bisiña atento a mira con un auto a ser horta. Mesora el a bula sali su tras y a avisa polis. Na dado momento a inicia un persecucion te na momento cu patruya di Santa Cruz a ser envolvi debi cu e auto tabata den Santa Cruz bayendo zuid y despues banda di Drive Inn a bay pabao. Banda di luznan di trafico dilanti airport a logra para e auto mientras e 2 muchanan cu tabata den e vehiculo a baha y core cruza caminda bay zuid direccion airport. E agentenan a bay nan tras na pia. Durante e persecucion aki un di e agentenan a dal abao, pero asina mes a logra pone man riba ambos hobencito djey a hibanan warda unda cu a papia cu nan. Di e forma ey a haya sa cu un di nan tin 17 aña y e otro 15 aña. Esun di 17 aña a declara cu e frei di su mama a fi'e su auto pero na Seroe Patrishi gasolin a caba cu nan y nan a dicidi di tuma un otro auto. Entre tanto mayor di ambos mucha a ser avisa pa nan presenta na warda di polis Santa Cruz. Mas informacion nos lo haya for di vocero policial durante encuentro cu prensa. Ambos mucha a keda deteni, den e auto nan a haya mas partinan di auto y tanki di gasolin.



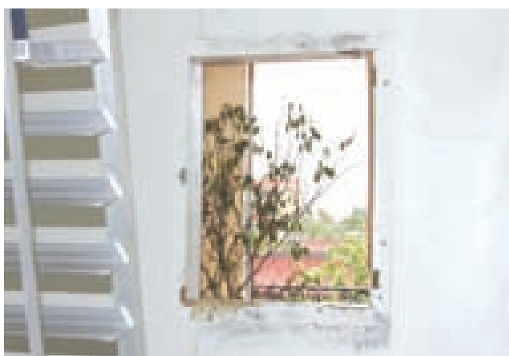
INCREIBEL

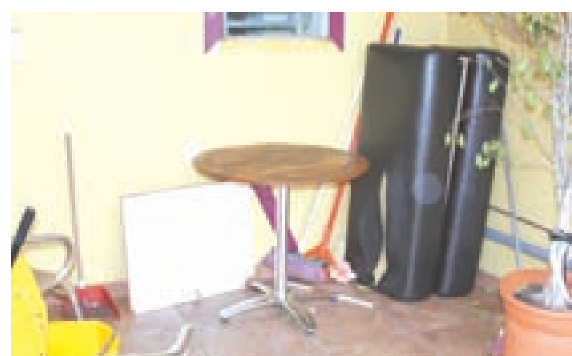
A HORTA 8 PLASMA SCREEN

DI DUNKIN DONUTS Y NINGUN HENDE A WAK NADA...









DIAHUEBS durante oranan di marduga ladronnan a probecha di horta 8 television plasma cu tabata instala na Dunkin Donuts dilanti di Royal Plaza. Nan a haci esaki anto ni un di e cantidad di security guard cu ta cuida e area banda di e nightclubnan a mira algo. Ta masha straño mes pa kere e storia ey, e ladronnan a zaag porta di metal na e trapi patras di e lugar drenta y kibra un bentana. Nan a drenta den e lugar y reboltea e parti abao di e cashregister y a los tur e 8 pantayanan plasma y bay cu esakinan sin cu ningun hende a waknan RA RA.

Mike Eman.. E drama cu yama BBO lo finaliza 1 di januari 2010

RED para banda di gobierno pa Corte Comun bin Aruba



LIDER di partido RED, Rudy Lampe durante conferencia di prensa a bisa cu despues cu tur cos tabata centraliza na Corsow y Aruba a lucha asina duro contra e dominio di Corsow, aworaki ta bay cuminsa un fase nobo caminda cu lo bay pone e cede di Corte Comun di Husticia na Aruba. E unico condicion cu RED ta pidi ta pa pone na San Nicolas caminda cu tin tereno di gobierno grandi di dos hectarea cu por usa directamente sin cu gobierno tin cu cumpra tereno. Ademas esaki, na opinion di Lampe lo duna un estimulo grandi na San Nicolas.
RED ta bisa cu nan ta para firme banda di gobierno pa e asunto aki, esta pa trese Corte Comun pa Aruba.

Sr. Nelson Oduber a faya den asunto di Valero y por fin ta duna RED razon



FRACCION di RED ta satisfecho cu Prome Minister, Nelson Oduber, ta reconoce cu e tabata fout den e asunto di Valero. For di inicio nos a bisa cu e BBO riba export ta algo absurdo, cu no ta existi na ningun parti di mundo. Pesey den nos manifiesto electoral 2009 nos ta propone pa elimina e BBO riba export. Ora ta elimina BBO riba export esaki mester conta pa tur compania cu ta exporta for di Aruba. Den concreto esaki lo nifica cu Valero lo no paga mas BBO riba export. A cambio, segun e proposicion di RED, Valero lo mester duna su fair share directamente na pueblo. Es decir, e refineria lo mester ofrece e fuel na WEB pa un prijs hopi mas barata y esaki kier men cu e brandstofclausule lo baha drasticamente. Nos ta propone pa negocia di tal forma tambe e pago di impuesto riba ganashi di Valero, cu lo mester drenta na vigor 2011, cu no ta caha di gobierno ta haya e placa di Valero sino e cartera di e ciudadano. Ta dos partido a duna e refineria tax holiday sin cu pueblo a haya nada a cambio, es decir MEP y AVP. Ta MEP y AVP a perhudica pueblo di Aruba cu e no a haya su fair share.

Partido RED a yega na e conclusion aki cu mester elemina e BBO riba export for di basta tempo caba a base di conseho di expertonan di Aruba cu sa di e negoshi di refineria y di impuesto indirecto. Nos a papia cu Bill Klesse riba e proposicion aki y e'la haye un perspectiva inovativo, cu nos ta pidi e refineria inverti directamente den pueblo y no den caha di gobierno. Si Nelson Oduber a sigi nos conseho e no a hinca e refineria y e economia di Aruba den e inseguridad cu ta dura algun tempo caba. Awor Nelson Oduber mester a contrata expertonan di Alemania pa bin bise e mesun cos cu nos a propone caba a base di conseho di nos mesun expertonan. Nelson Oduber ta faya un biaha mas. Nos ta contento si cu e'la rectifica y ta reconoce su fout y ta coregi su fout. Por fin e'la bin ta realisa cu e mester elimina BBO riba export, sino e futuro di e refineria ta den peliger. E ta hopi lat cu ta te awor Nelson Oduber ta bin duna RED razon, pero miho lat cu nunca.

Ta keda pendiente e asunto: kico pueblo ta bay haya? E brandstofclausule ta matando nos pueblo, hopi famia no por paga mas na fin di luna nan recibo di awa y coriente. Ta urgente pa negocia di tal forma cu Valero cu e pueblo ta sali gana. E ta factibel cu e refineria por rebaha e fuel cost di WEB y asina baha e brandstofclausule. Gobierno ta pensa solamente den yena caha di gobierno pa despues malgasta e placa aki. Fraccion di RED ta para riba: e fair share di Valero mester bai directamente pa e pueblo.

Finalmente a logra un consenso na Aruba pa loke ta futuro relacion cu Union Europeo

PA loke ta e relacion di Aruba cu Union Europeo, Rudy Lampe, lider di partido RED a bisa cu fraccion di RED ta contento cu tur e partidonan di Aruba a para banda di un proposicion di RED. Den e slotverklaring di e bipartite cu a tuma lugar na Aruba, bou di e topico di Union Europeo, ta bisa cu tumando na cuenta cu e acuerdo di LGO ta termina na 2013 ta tuma como punto di salida positivo e groenboek cu Comision Europeo a presenta pa loke ta e acuerdo riba e futuro relacion di Aruba cu Union Europeo.
Aki el a bisa cu fraccion di MEP cu semper a defende e posicion di LGO a laga nan posicion cay y a sostene e posicion di fraccion di RED. AVP tambe, cu semper a defende UPG a laga su posicion cay y a bay di acuerdo cu RED. Pesey Rudy Lampe ta bisa cu tin un consenso na Aruba pa loke ta e futuro relacion cu Union Europeo. E groenboek ta papia cu Aruba ta un parti integral di e famia Europeo.

Nel Oduber ta haya cu Rudy Lampe ta un politico cochino

DUNANDO declaracionnan tocante mudamento di waf, Promer Minister Nel Oduber a expresa cu e ta haya Rudy Lampe un politico cochino, hopisushi baho y vil. Cu Lampe sa masha bon cu MTBS ta un compania cu ta traha na China, na Rusia tur caminda y e ta conseha Rotterdam pa tur e desaroyo.Segun Oduber loke e kier haci ta trese un desaroyo pa nos futuro, pasobra mester busca alternativanan na turismo y refineria y wak otro posibilidadnan cu tin. Segun e ta bisa MTBS no ta un compania cu ta bay hinca su mes den corupcion.
Cu loke MTBS a haci te awor e ta di acuerdo cune y ta di opinion cu mester laganan ehecuta e proyecto y loke mester bin ta un destaho publico, laga hende duna oferta. Pa Promer Minister e proyecto aki mester bay dor y e lo bay un destaho publico. E ta spera cu tur hende coopera pa logre tambe.Bolbiendo riba Lampe, Oduber a lamenta cu e ta asina sushi di manda un carta cu nomber di Oduber riba dje pa su amigo Brinkman pa lastra Premier Oduber na Hulanda.

Oduber a manda mensahe tambe pa Lampe bisando cu nan ta bezig den un 'fishing expedition' na Mexico y diferente otro caminda pa haya sa cu ken ta deal pasobra no ta tur pastor despues di collect ta bay patras y parti e placa pa e hendenan, tin pastor pta bay patras y tira e placa pa Dios.

Promer Minister Oduber

Ta pa falta di nos propio hendenan tin asina tanto negoshi Chines na Aruba



PROMER Minister Nel Oduber papiando riba e hecho cu na Aruba tin un cantidad di negoshi Chines a habri y ta habriendo mientras cu esunnan di localnan mes ta cerando nan porta, a bisa cu ta trata di un fenomeno cu ta pasando rond mundo.

E ta bisa cu desde cu China su economia den ultimo 15 añanan a crece cu 15% y hasta den e situacion dificil actual ta pronostica cu lo crece, rond mundo e Chinesnan a bay den negoshi.

Den e bipartite parlamentario cu a tuma lugar recientemente, Premier Oduber a wordo puntra tambe riba esaki y e ta bisa cu Aruba tin su restriccionnan pa loke ta trata permiso, dunamento di permiso di establecimento, pero cu ta nos propio hendenan a bende nan negoshi.

Segun e ta bisa nan semper a haci apelacion riba nos hendenan pa no haci e tipo di cosnan aki, cu e ta algo preocupante, pero cu gobierno no por bisa un hende cu ken e ta bende su negoshinan. E ta wak cu ora e ruimtelijke verordening bin e lo por alivia e situacion aki, pasobra e ora no por establece un supermercado sin mas.

Prome bishita di crucero Ventura



DIA 12 di november 2008, a haci su prome bishita na Aruba, e barco crucero Ventura. Ventura a trece 3057 pasahero y 1225 tripulante pa Aruba. E pasaheronan ta di Inglatera y nan a keda masha contento cu nan bishita na Aruba. Ventura lo sigui bishita Aruba 1 bes pa luna durante e temporada halto di 2008-2009. Pa celebra e ocasion aki a haci entrega di un plakaat na e Commodore sr. Stephen Burgoine. Presente na e ceremonia di e entrega di e plakaat tabata Ernest Giel di Aruba Cruise Tourism; Garceo Dunlock di Maduro Operations; John Seraus di Aruba Port Authority; y Emirto Cornelis di Douane. Mediante e grupo aki a yam'e bonbini y a expresa e deseo cu lo por haya mas bishita durante mas temporada.

Taxistanan atrobe victima di atracadornan

AYERA marduga dos taxista tabata victima atrobe di atracadornan na nos isla. T'asina cu un taxista femenino a para pa dos hende homber cu a pidi'e pa hibanan Bushiri. Un di nan a sinta dilanti y e otro patras. Banda di Office Systems nan a bisa e taxista pa coi e short cut cu tin eybandanan pa yega Bushiri. Na e momentonan ey e ocupante parti patras a pone algo na cabez di e chofer femenino y a bise pa dune tur e placa. Despues di esaki nan a baha e chofer y a bay cu e auto lagando e hende muher su so patras den scuridad.

Un rato despues a drenta e melding cu mesun caso a pasa cu un otro taxista, caminda cu atracadornan a bay cu tur su placa y su auto tambe.

Ta te ki dia nos pueblo mester sigui soporta e criminalidad creciente riba nos isla? Unda minister di Husticia a keda, ta ora caba pa e lanta for di soño y sikiera brinda nos pueblo un tiki trankilidad.

Mocion di RED pa instancianan na Aruba controla cifranan di rapport di MTBS rechaza pa fraccion di MEP



FRACCION di RED siman pasa a bin cu un mocion den Parlamento tocante e mudamento di waf di container pa Barcadera caminda cu a contrata contra tur regla di bon gobernacion e compania MTBS.Rudy Lampe ta bisa cu a pesar cu e 11 parlamentario di MEP kier a legitima loke tabata ilegal, esey no por kita cu a viola ley di bon gobernacion.Aki el a bisa cu gobierno a contrata un compania sin bay destaho publico a pesar cu ta trata di un suma di riba 100 mil florin violando asina e ley di destaho publico y ley di comptabilidad pasobra no tabatin aprobacion di Parlamento pa paga e suma aki.

Banda di esaki Minister Briesen y Promer Minister di Aruba a firma e contrato aki sin cu nan tabata autoriza ya cu ta solamente director di APA ta autoriza pa tuma e tipo di accionnan aki.

Loke fraccion di RED a pidi den e mocion ta cu e rapport di MTBS, caminda cu minister Briesen a pidi pa no bay destaho publico den futuro pa loke ta e compania cu lo haya e proyecto aki y caminda tin duda riba e cifranan di factibilidad, cifranan financiero, wordo controla sea di CAD, AIB of Banco Central.

Fraccion di MEP a rechaza e mocion aki caminda ta pidi pa instancianan capacita di nos pais controla e cifranan presenta. Lampe ta considera esaki increibel caminda cu parlamentarionan di MEP ta bay contra un control, esta nan ta bay contra nan propio funcion. Esaki ta mustra cu realmente nos tin un stempel parlement a lo maximo na Aruba.

Procurado General ta haya cu decision di Hues contra OVC ta incorecto



PROCURADO General mr. Gras ta haya e expresion di Hues den Corte di Prome Instancia pa cu e uso di OVC (microfono secreto instala den auto di Mercado Ochoa) no corecto.

Mr. Gras ta di opinion cu tin un violacion di norma pa cu e sospechoso Mercado Ochoa pasobra simplemente a usa un sistema di investigacion cu no ta conoci pa ley. Sinembargo esaki ta un forma di investigacion existente na Hulanda hancra den e Codigo Penal di Hulanda pero cu ainda no a wordo adapta den e Codigo Penal di Aruba.

Esaki ta trece cune cu tabata imposibel pa haya autorizacion for di Hues Comisario pa aplica e sistema aki. Pesei Ministerio Publico a opta pa usa e OVC y tabata informa Hues Comisario di e prolongacionnan pa cu e uso di e OVC.Ministerio Publco a dicidi di usa e OVC pa asina para e transaccionnan di droga na gran escala di Mercado Ochoa y e complicenan cu tabata activo den un organisacion criminal. Mester a haya suficiente prueba pa por tin un caso penal contra nan. Mr. Gras ta haya cu tabatin un interes grandi pa cu e investigacion contra un menaza grandi contra orden publico y salubridad. Mr. Gras a menciona e "Schutznorm" cu ta contra cu e violacion di norma pa cu e uso di OVC contra Mercado Ochoa automaticamente ta conta pa e otro sospechosonan.

El a cuestiona e sentencia intermedio di Hues di 23 di Mei 2008 riba e asunto di OVC den e caso Mercado Ochoa, caminda Hues ta considera esaki un sistema ilegal caminda a haci violacion grave di privacidad di e sospechoso. Mr. Gras ta di opinion cu no sin mas tin un violacion di derecho di privacidad (art. 8 EVRM) pasobra a usa un sistema di investiga ilegal. E ta haya cu mester mira e manera con a bay over na usa e sistema aki y bou ki circumstancia a dicidi di usa e sistema aki. Segun Mr. Gras a viola e privacidad pa usa un sistema di investigacion caminda personanan tabata yega serca e persona aki pa haci transaccionnan di droga of otro actividadnan criminal. Mr. Gras ta haya cu Mercado Ochoa tabata usa su auto intencionalmente pa sconde su combersacionnan pa Polis. Segun mr. Gras, ora un persona haci esaki e ta haciendo mal uso di derecho di privacidad. Mr. Gras ta haya e expresion di Hues, cu e violacion tabata for di sla y tambe hopi grave, no ta corecto. El a mustra cu tur esnan cu a bay den e auto pa papia cu Mercado Ochoa, tabata sa cu ta bay papia riba hechonan criminal. Sino e combersacionnan aki lo por a tuma lugar publicamente of via telefoon.Mr. Gras ta di opinion cu si Hof ta haya cu toch tabatin violacion di privacidad, e ora ey esei no automaticamente kiermen cu tin violacion di art. 6 EVRM (Corte husto). El a menciona aki sentencianan entre otro esun di e caso Ayoub na Curacao, caminda a determina e violacion di art. 8 EVRM caminda a scucha combersacionnan no ta haci un violacion di art. 6 EVRM.Si pone e interes di e abogadonan banda e interes di e investigacion y tene cuenta cu e cantidad di castigo cu a wordo duna compara cu e seriedad di e violacion di norma, caminda e uso di e OVC a dura mas o menos 1 anja na desventaha di Mercado Ochoa, cu ta realistico pa reduci e castigo.Sinembargo pa e otro sospechosonan no por papia aki di violacion di norma pasobra no a usa e forma di investigacion aki contra nan. Ta voluntariamente nan a subi den e auto di Mercado Ochoa caminda tabatin un microfono secreto instala. Mr. Gras ta haya cu ta e complicenan nan mesun culpa cu nan a wordo scucha.

Mr. Gras ta di opinion cu si Hof mester yega na e conclusion cu mester exclui tur e pruebanan haya cu e OVC, toch ta resta asina hopi prueba cu Hof por impone castigo mas halto cu Hues den Corte den Prome Instancia a haci. Diaranzon cara di mayoria di e sospechosonan a cambia ora nan a scucha cu mr. Gras a exigi pa aumenta e castigo cu nan a haya. Dia 10 di December, Hof lo dicta sentencia.

Si parlamentarionan lo a para biahamento pa Parlatino lo tabatin suficiente placa pa fundacionnan



RUDY Lampe, lider di RED a expresa cu nan ta contento cu Colegio Arubano a triunfa den e caso di nan subsidio y caminda cu gobierno a haya un dikke onvoldoende di huez pa su acto di mal gobernacion.Lampe a apela riba tur parlamentario pa nan tambe asumi nan responsabilidad den e asunto aki, si a corta tur e biahenan pa Parlatino lo tabatin e suficiente placa pa duna Colegio Aruba y e otro fundacionnan.E ta conta cu e siman aki den Parlamento no tin reunion di presupuesto, pasobra MEP, AVP y MPA a biaha pa Parlatino y na cuminsamento di december atrobe un delegacion lo biaha pa Panama pa atende un reunion anual di Parlatino.Lider di RED ta bisa cu si ta defende nos fundacionnan y ta contra di corta subsidio, como politico mester duna di nan banda y bisa cu ta stop biahamento di e snoepreisjes di Paranda Latino y ta duna e placa na fundacionnan. Pero esey no tabata e caso y e partidonan aki kier sigui fiesta cu e reunionnan aki cu no tin ningun sentido.

Mas aleu Rudy Lampe ta bisa cu si a cambia e ley di overbruggingstoelage cu ta regarda e parlamentarionan, lo tin riba 1 miyon pa por a duna e diferente fundacionnan, pasobra otro aña, segun Lampe, mayoria di parlamentarionan di MEP y AVP no lo bin bek y cada un di nan lo bay cobra casi 80 mil florin.

Mike Eman

E drama cu yama BBO lo finaliza 1 di januari 2010



PA partido AVP e settlement na cual Promer Minister Nel Oduber kier yega cu Valero, esta pa elimina BBO pa nan y lague pa pueblo, no ta algo husto y intolerabel. Mike Eman, lider di e partido no ta husto cu ta kita pa un empresa grandi cu ta bisa cu tin dificultad, mientras cu nos comunidad tambe tin dificultad.
AVP for di promer cu a introduci BBO a bisa cu e tipo di belasting aki ta malo pa pueblo y den nan presupuesto alternativo a presenta con pa kita BBO pa pueblo y tambe pa Valero, pasobra un BBO pa exportacion no ta funciona y ta haci e empresa aki uno menos factibel.

Eman ta considera e BBO un bloki na pia di cada cas na Aruba, e ta un bloki na futuro di ciudadanonan, e ta un bloki na economia di e pais aki y awe por mira cu e bloki aki ta wordo kita pa un empresa grandi pero ta lague colga na nek di nos criaturanan, na cabez di nos mama y tatanan y na cabez di empresanan chikito y mediano di e pais aki.

Continuando lider di AVP a indica cu e drama di BBO a wordo anticipa y gobierno a wordo avisa. Ora introduci un tipo di impuesto caminda cu importador ora haya e mercancia tin cu paga, ora e groot handel cumpre for di e importador tin cu paga 3%, ora cu e compania cumpre for di e groot hande (whole saler) e ta bolbe paga 3%, ora e detayista bende cu e consumidor e ultimo aki ta bolbe paga 3%. Y e ta considera cu esaki ta e motibo pa cual na 2007 tabatin un inflacion di riba 10% y awe uno caba di casi 8%.
Gobierno a bisa cu no ta e consumidor ta bay pague, cu ta e companianan ta bay pague… ”ki mentira, ki historia. Awe tur hende ta sinti den nan saco kende realmente ta pagando BBO, ta e consumidor cu ta paga no un biaha 3%, sino tur e cumulacionnan aki den tur su gastonan”.
Mas aleu Mike Eman a bisa cu e BBO awe ta formando parti di e crisis den turismo cu nos tin. AVP a papia cu personanan encarga cu asuntonan di aviacion di nos pais y nan a informa cu American Airlines a para 3 di e 7 vuelonan cu nan tabatin pa siman pa Aruba for di New York. Aruba a perde 12 vuelo pa luna for di New York pa motibo cu turismo ta flakeando y Aruba ta birando mucho caro mientras cu e calidad a bay atras. Tambe nos a perde tur American Eagle for di Puerto Rico y nos pais ta confrontando un drama.
Si analiza e forum cu ATIA tabatin casi tur e personanan cu a papia a bisa cu Aruba a bira mucho caro y na mes momento Aruba ta perdiendo su calidad pasobra gobierno no ta invirtiendo den producto Aruba y ta usa tur su fondonan pa nombracionnan politico, pa promocionnan politico, pa brugnan di madushi, pa paga un garashi, huurmento di edificio, etc, segun Eman a duna di conoce.

A pesar cu tur hende a mustra gobierno e consecuencianan di BBO, gobierno tabata ciego y sordo y awe por mira cu no unicamente e BBO cumulativo, pero tambe e tin su efecto secundario, pasobra e importador pa tur e servicionan cu e tin mester tambe mester paga 3%. Es decir, y e gastonan aki ta wordo incorpora den nan prijs, y esaki ta e mesun caso serca e whole saler y supermercadonan.
“Esaki ta e drama cu yama BBO y esaki ta e drama cu AVP ta bay elimina. Pueblo pone bo holoshi riba dje, 1 di januari 2010 no ta existi BBO mas ora cu nos haya e confianza di e pueblo aki”, lider di AVP a bisa.

Awe mas cu nunca por kita e BBO pa pueblo mirando e placa cu a haya for di Hulanda y e placa cu Valero a paga na belastingnan atrasa, entre otro y si no busca e fondonan aki pa pueblo nan lo termina na e mesun skinanan y mesun saconan cu nos a mira durante ultimo 7 añanan.

Mike Eman a indica cu e partido berde a reuni cu diferente lidernan social di nos pais y nan a expresa cu nan tambe ta sinti cu loke Premier Oduber kier haci awor a yega e punto caminda cu Aruba tin cu uni, para firme y bisa cu nos pais no por sigui den e direccion aki.

Serge Mansur na Nel Oduber, relaciona cu desaroyonan di ultimo dianan

"Walk softly and carry a big stick", un filosofia caminda cu bo mester midi bo palabranan



NOS por a scucha Prome Minister Nelson Oduber papia na radio ta splica tocante e acuerdo cu Gobierno a sera (of ta cerando) cu Valero.

Su declaracion a ponemi corda hopi riba e periodo prome cu introduccion di BBO, caminda cu henter partido MEP tabata den prensa henter dia pa splica con beneficioso y magnifico e introduccion di BBO lo ta pa Aruba y su comunidad, según Serge Mansur ayera den conferencia di prensa di Democracia Real.

E tempo ey nos tabata bon altanto cu e unico motibo cu BBO a wordo introduci tabata dor di e desesperacion pa placa di parti di Gobierno. Contra di tur conseho el a wordo introduci, y nos tur sa con hororoso e efectonan di BBO a resulta pa nos comunidad.

Segun Serge Mansur, algun luna pasa Premier Oduber a haci mescos pa cu e deal cu el a sera cu Hulanda riba e placanan di Plant N.V. Sr. Nel Oduber mes a declara na varios ocasion cu 100% di e placa di Plant N.V. tabata di Pais Aruba.

Apesar di esey el a bay di acuerdo pa regala Hulanda algo menos cu mitar di e suma total. Atrobe nan a bende sr. Nel Oduber un 6 pa un 9, y el a gaba cu esaki y pone fiesta.

Nos no por yega na ningun otro conclusion cu atrobe desesperacion pa placa ta pone nos mandatarionan bira limosnero, y hasta permiti Hulanda pone condicion con nos por usa placa.

Pero bon, considerando con e Gobierno aki ta bin ta malgasta placa, den e caso aki e condicionnan ta comprendibel, ta opinion di Serge Mansur di PDR.

Ata awor sr. Nelson Oduber a dicidi di yega na un acuerdo cu Valero. Ora nos por a scucha Nel Oduber papia na radio e tabata usa e mesun tipo di lenguahe atrobe. Segun su palabranan el a haci un deal fantastico pa nos pais. Valero ta regala nos placa pa loco, y Aruba basicamente no ta duna Valero nada. Esta bunita!

Ex Presidente Teddy Rooseveld a yega di usa un frase hopi apropia pa splica su forma di goberna. El a bisa :"Walk softly and carry a big stick". Esaki ta un bon filosofia caminda cu bo ta midi bo palabranan, pero bo ta para duro den bo zapato semper, t'e mensahe cu Serge Mansur a manda pa Nel Oduber.

Ta parce cu nos gobernantenan tin e filosofia opuesto caminda nan ta blo zundra y fulmina, pero ora yega na tuma decision of ora yega na negocia nan ta acepta kico cu ta, basta cu nan haña algun cen pa por sigui malgasta.

A bira tempo pa nos pais haña un Gobierno di hendenan cu experiencia den negocia exitosamente cu multi-nacional, y cu ta para duro den nan zapato p'asina por sirbi e interes di Aruba exitosamente.

11 marioneta di MEP hunto cu minister di Turismo a conspira contra pueblo di Aruba



DIAHUEBS 13 di november, 11 marioneta di partido MEP a dicidi pa conspira hunto cu nan minister di Turismo den e complot di waf contra pueblo di Aruba. Esaki a wordo haci dor di a vota contra di e mocion entrega dor di e parlamentario di RED cu ta pidi pa e institutonan mas renombra y experto riba tereno financiero di Aruba, esta Banco Central, CAD of AIB repasa e cifranan di e rapport di MTBS y wak con realistico nan ta, ki veracidad nan tin y kico nan ta nifica pa Aruba den futuro. Esaki pa RED ta un indicacion hopi fuerte cu tin algo di sconde. Tambe Hessels a bisa cu AIB cu ta e consehero principal di APA ya caba a haci un repaso di e rapport di MTBS y e no ta duda cu e rapport di AIB a sali negativo, pesey e ta puntra pakico anto sconde e rapport, pakico sconde e posibel consecuencianan negativo pa Aruba?Contestando riba esaki, Armand Hessels a bisa cu e ora ey ningun hende lo duda di saca e conclusion cu ta hopi mas importante pa e gobernantenan y e parlamentarionan saca e poyecto aki dilanti pa nan propio beneficio financiero y beneficio di nan partido, lagando pueblo di Aruba cu e posibel consecuencianan financiero negativo despues. Esaki ta un acto normal di gobierno manera pasado a yega di mustra.Mas aleu Hessels a indica cu riba e pregunta na e minister pakico e kier saca Astec y bin cu su mesun candidato for di Spaña, el a contesta cu e tarifanan di Astec ta mucho halto. Si mi ra e tarifanan di Astec den e ultimo 25 añanan por ripara cu e tarifa di p.e container di 20 pia a keda reduci cu casi 50%, sinembargo pueblo di Aruba nunca a ripara esey, pasobra APA na momento cu Astec a reduci su tarifa cu cierto porcentahe, di biaha APA a aumenta su tarifa cu e mesun porcentahe.E situacion aki ta algo cu minister Briesen mester por sa y pesey Hessels ta considera cu no ta na su lugar pa culpa Astec pa tarifanan halto. Tambe minister Briesen lo a bisa cu intencion ta pa prijs di container no subi, pero si mira e rapport di MTBS ta para riba pagina 13 cu como consecuencia di e mudamento y e tareanan nobo di e stewardo mester aumenta e tarifanan cu 47%, esaki ta nifica cu si no por aumenta e tarifanan di container, automaticamente APA ta bay ricibi hopi menos placa, segun miembro di partido RED. Aki e ta puntra ta con APA ta bay compensa e perdida di entrada aki? Un pregunta mas importante pa RED ta pakico MEP ta bay scohe pa elimina Astec cu ta un compania Arubiano y ta pone asina hopi Arubiano den peliger, ta kico tin tras di esaki? Igualmente ta puntra pakico MEP ta pone patrimonio nacional den man di stanhero y ta busca stranheronan pa ocupa posicionnan halto?Finalizando a bisa cu mirando cu tin asina hopi duda y pregunta, partido MEP por ta sigur cu na momento cu ta bin cambio den e constelacion parlamentario, e siguiente Parlamento lo bay investiga e caso aki a fondo y un encuesta parlamentario lo ta un di e posibilidadnan grandi pa saca tur informacion real riba e caso aki, pasobra te awor no ta haya e cifranan real.

Auto horta haya den mondi na Wayaca



DIAHUEBS mainta a drenta un informe cu den e mondi patras di e stacion di gasolin na Wayaca tin un auto sospechoso cu a ser laga porta habri. Mesora un patruya a bay na e sitio y enberdad a encontra cu un Nissan Sunny berde cual ta cuadra cu un auto procedente di ladronicia. A busca takelwagen pa hiba e auto na warda di polis pa investigacion.

Cincuenta aña di Cas di Cultura



DURANTE e celebracion di 50 aña di Cas di Cultura, e grupo consistiendo di Quito Nicolaas, Olga Zaandam-Buckley, Gwendy Sneek, Gerry Franca, Arthur Kelly y Desiree Correa a presenta un obra titula" Ritmo di cambio", obra di e conocido autor: Quito Nicolaas.E obra no tabata un comedia manera nos conoce. E obra aki tabata un reading tocante Literatura. E ta un estilo hopi uza actualmente na Hulanda. Den pasado nos por a wak un presentacion asina durante e obra "Dubbelspel" di FrankHopi ta e comentario cu e grupo a haya ta dicon a keda para sin move. Esey ta exactamente loke un reading ta.
Den e Reading a duna un bista di e desaroyo y enrikecemento di e cultura di Aruba y e luga cu literatura a tuma, of a falta den esaki.E Reading ta e buskeda di e luga di literatura den nos cultura.

Awe dia 21 di November nos ta canta Happy Birthday pa nos Quinceanera; Imagen Draft Models International 2008/2009; cantante hubenil; Main host di programa Hubenil di TV The Chaz Club TCC Y Bailarina di The Youth Chaz Dancers, LYNETTE DO NASCIMENTO. E ta hanja hopi bendicion di su Mami Lucy y papi Augustin y ruman stima Marc Anthony. Tambe di su Wela y Welonan na Aruba y Madeira. Su tanta y omonan. Su tio stima Igor Hasham ta manda hopi pabien pa bo Linny. Rochaz Productions ta manda palabranan di hopi anja mas di bida y salud. Sin lubida tuurrrr bo friends nan di Colegio Arubano VWO y tambe henter e crew di The Chaz Modeling & Talent School. Linny masha Pabien y hopi bendicion pa bo y sigui hiba e nomber di bo pais Aruba semper dilanti. Nos ta warda e treaaaatttttt

No mester sconde tras di veredicto di Huez, pasobra
Nel Oduber mes a firma un protocol cu tur aña mester discuti indexering
Di acuerdo cu Magaly Brito



MIENTRAS cu algun sindicato chiquito a opta pa bay Corte y laga esaki den man di Huez, Sindicato den Accion (SdA) a lanta para y defende e acuerdo di indexering. Acuerdo cu ta basa su mes riba negociacionnan na mesa y cu a culmina den diferente protocol.Lucha sindical semper a sosode riba caya, cu protesta, accionan y unda tabata necesario culmina den welga. Manera tabata e caso di 7 siman largo, contra tur intentonan pa kibra e lucha hasta di propio coleganan cu tabata mira cu mester a hiba e lucha diferente, según Magaly Brito, den su calidad di vocero di SdA. Kico lo a pasa si realmente tur sindicato a bandona e lucha di indexering. Awe indexering berdaderamente ta palabra malo, t'e soño manera Prome Ministro Nel Oduber a declara na 2005.Pero Sindicato den Accion a sali cu un protocol, na unda indexering mester keda regla tur aña den un comision. Mescos cu t'e asunto di inhaalmanoevre, na unda Gobierno como dunador di trabao ta acorda un debe cu su propio trahadornan. Esaki no ta nifica cu sindicato y trahadornan mester para keto. Al contrario ta awor e importancia di e protocol a keda demostra, ta awor nos tur por wak cu si no a lucha p'e protocol, pa acuerdo, pa cumplimento di palabracionnan haci cu y den nomber di trahadornan awe e trahador ta perdi den e mundo di prijsnan halto, dilanti crisis mundial cu ta azotando tur caminda. Mas importante, e lucha di Sindicato den Accion a habri wowo di hopi trahador eyfo, cu aumento di prijsnan, di costo di bida ta loke nos mester bringa contra dje pa por sigi sobrebibi, Magaly Brito a sigui ilustra.Trahadornan a uni hopi mas cu ayera y asina mundo sindical mester sigi conscientiza tur hende cu nos dignidad, nos balornan, nos derecho pa un mihor mañan no tin prijs. Aunke nos a paga y te ainda ta pagando e prijs di nos lucha, apesar di e sla financiero, pronto nos lo recupera y lo sa di saca e probecha di loke nos cu tanto fervor a luche pe.E acuerdo aki mester wordo cumpli awor. Manera nan ta bisa, cumpli awor cu bo palabra y pone e placa disponible tras di dje.Ora gobernantenan ta papia di era moderno, cu mester termina cu conflictonan riba caya, e dunador di trabao mester corda tambe cu e unico forma p'esaki sosode e mester respeta su trahadornan, respeta e acuerdonan cu e ta yega na dje.

Ta pesey mes, dilanti tratamento di e prespuesto nacional, ta un sin fin di curiosonan lo tin pa sa con e dunador di trabao ta bay para tras di e protocol y na mes momento kico lo t'e siguiente pasonan di e sindicatonan. E biaha aki si lo conta cu e otro sindicatonan cu a para un banda y wak, of cana otro direccion?

Departamento di Asunto Social cu Accion den Noord

DEPARTAMENTO di Asunto Social, en especial e ekipo di districto di Noord ta haci un yamada na organisacionnan cu ta traha cu voluntario, instancia formal, personanan clave den districto di Noord pa participa na e segundo encuentro di e proyecto Accion mañan, dia 22 di november 2008 cuminsando pa 9'or di mainta na Centro di Bario Noord.

E persona aki mester por conoce e preocupacion di e organisacion cu e ta representa pa asina ora di trata e punto(nan) cu mester atencion cu su organisacion ta confronta e lo por vocifera esakinan. Tur esnan cu ta desea informacion adicional of cu ta desea pa participa por yama na nos oficina pa asina ricibi y hasi esaki. Cu e proyecto aki e ekipo di districto di Noord kier crea un mihor cooperacion y colaboracion entre organisacionnan voluntario di e districto di Noord. Alabes pa medio di e proyecto aki lo haya un bista completo di e necesidad di e organsiacionnan voluntario di Noord/Tanki Leendert.

Pa confirmacion of pa mas informacion por yama Ekipo di districto di Noord na telefoon 586 0657 of 586 0658



ANUNCIO – BLBA/266/08

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao:

Nomber peticionario: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

Nomber **EMPRESA**: **Housekeeping Department, Maintenance en Security bij The Aruban Resort & Casino**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Mediador di Gobierno
Gregory R. Rasmijn

Aruba, 20 di november 2008

Corte di Husticia a confirma y condena

Herman Croes a falsifica 2 diploma y asina gaña pa por gana un bon salario na Aeropuerto

Su retiro ta hustifica

RECIENTEMENTE Corte di Husticia a dicta veredicto den un caso cu un ex empleado di Aeropuerto a cuminsa contra Triple A relaciona cu su retiro. E decision no a cay na su fabor, pasobra Corte tabata di opinion cu e decision di retiro tabata na su lugar, pasobra el a cumpra dos diploma y a gaña den su solicitud pa haya un puesto na aeropuerto.

T'asina cu Herman Croes dia 2 di juni 1995, a manda un carta di solucitud p'e "Luchthavenmeester", caminda e ta pidi p'e bin na remarke pa wordo nombra den "accounting, financing and/or any position that is suitable to my qualification".

Hunto cu e carta di solicitud aki, Herman Croes a manda copia di su curriculum vitae caminda el a menciona cu e tin un "Bachelor of Business Administration Degree in Management" di Western State University, Doniphan, Missouri, USA (1994).

Den un formulario di solicitud pa aeropuerto bao di e titulo "educacion", Herman Croes e.o. a yena cu "entre 1993 y 1994 el a gradua di Western States University Missouri USA cu un Bachelor of Business Adm. Mngt".

Entrante 1 januari 1996, Herman Croes a wordo nombra como e administrador financiero di aeropuerto y tabata den servicio di Gobierno. Dia 1 januari 1997, den cuadro e privatisacion di aeropuerto, Herman Croes a drenta den servicio di AAA. Algun tempo despues, el a manda pa Departamento di Personal di aeropuerto copia di un titulo cu el a logra na Saint Regis University esta su "Master of Business Administration in Management".

Dia 1 di september 2008, AAA a manda un carta pa Herman Croes caminda a notifik'e cu di inmediato ta termina e relacion di trabao ya cu e dos universidadnan cu el a menciona, no ta universidadnan acredita.

Herman Croes a haya e diplomanan sin a sigui un estudio y cu Herman Croes a ocasiona hopi daño na AAA dor di intencionalmente gaña gerencia di AAA cu dos diploma. Dia 9 di october Herman Croes a cuminsa un caso pa bringa su retiro di inmediato aki.

Herman Croes den su demanda ta pidi Corte pa ordena AAA keda pag'e su salario desde 1 september 2008, pa AAA bolbe pone traha den e funcion cu e tabatin.

E abogado di Herman Croes, mr. David Kock a trece padilanti cu no tabatin motibo di urgencia pa kita Herman Croes di inmediato for di trabao ya cu nunca Croes a bisa cu e dos diplomanan ta igual cu diploma di universidadnan acredita.

Tambe el a mustra cu nunca AAA a puntra p'esaki y cu "Luchthavenmeester" of AAA mester a laga investiga esaki si nan ta sinti cu esaki t'asina importante.

Corte den su evaluacion ta mustra cu Herman Croes, dor di no a bisa e balor real di e diplomanan, a laga "Luchthavenmeester" haya un impresion falso cu Herman Croes dor di propio estudio lo por funciona den accounting riba e nivel di HBO. Huez ta haya cu bao di e circumstancia aki, Herman Croes tabatin e obligacion di notifica AAA e realidad.

Dor di keda sin haci esaki, "Luchthavenmeester" bao di impresion falso a propone den carta di 29 di november 1995 na Minister pa nombra Herman Croes.

Herman Croes a haya su funcion den forma inhusto y dor di gaña cu e tin un Bachelor den "business administration".

Huez a mustra cu na 1999 un biaha mas, Herman Croes a presenta un diploma pa mustra cu e tin un nivel universitario den accounting, pero e diploma tampoco tin balor, igual cu esun di "bachelor degree" cu el a mustra anteriormente. Huez a sigui bisa cu apesar cu Herman Croes a funciona sin cu esaki ta afecta su salario, por acusa Herman Croes di un biaha mas ta purba crea un impresion falso dor di presenta un otro diploma.

Huez tambe a mustra cu e hefe di Herman Croes, den un combersacion cu Croes a mustra su asombro con Herman Croes, teniendo un trabao full time na AAA por a caba un estudio asina pisa na Saint Regis University cu exito. Huez ta haya cu e momento ey Herman Croes mester a reacciona bisando e verdad, pero Herman Croes no a haci esaki.

Huez ta haya aceptabel cu AAA a sufri daño dor di e maluso di e dos diplomanan di Croes, caminda a daña e reputacion di AAA ya cu e noticia a sali den prensa cu un funcionario di AAA a cumpra diploma.

E pregunta cardinal den e caso aki ta si e retiro di inmediato di Herman Croes ta hustifica y Huez ta haya cu esaki t'e caso. Huez ta mustra tambe e falta di control di "Luchthavenmeester" prome cu a haci e proposicion pa nombramento di Herman Croes.

Tambe Corte a haya cu AAA no tabata cauteloso mientras cu Herman Croes intencionalmente a gaña su doño di trabao.

Huez su decision ta cu e ta rechasa e demanda di Herman Croes y ta ordena Herman Croes pa paga e gastonan di e caso cu ta ser calcula na 1500 florin cu ta pa salario di e abogado.

Awor casi sigur AAA N.V. lo cuminsa otro caso civil, unda nan lo demanda pa Herman Croes parti di e salario cu el a haya inhusto, ya cu e no tabata califica pa gana un salario asina halto. Tambe ta ser cuestiona awe, con Fundacion Lotto pa Deporte, tin e persona aki como miembro den Hunta Comisario. Ta cu ki credibilidad e por duna na aprobacion di e.o. relatonan financiero di Lotto pa Deporte?

Internacional

Tom Daschle lo bira Secretario di Salud


Tom Daschle

EX senador Tom Daschle a acepta pa ta Secretario di Salud y Asistencia Social den e gobierno di Barack Obama, fuentenan di Partido Democrata a laga sa diaranson.

Aunke e anuncio no a wordo formaliza, e fuentenan a bisa cu Daschle sigur lo haya e puesto a menos cu surgi un hayazgo imprevisto den revision di su antecedentenan.

Daschle, cu tabata senador pa South Dakota y tabata lider di fraccion democrata den camara superior, tabata un consehero ayega na Obama durante henter e campaña di e presidente elegi.

Den lunanan recien e'la publica un buki riba con pa reforma e sistema di salud y e ta colaborando cu otro ex lídernan di Senado pa formula proposocionnan riba e tema aki.

Implicado den estafa miyonario deporta di Panamá pa Colombia



UN di e principal implicadonan den e estafa miyonario di cientos di persona cu tabata spaar na Colombia a worde deporta for di Panama pa e enfrenta husticia Colombiano. Asina polis Colombiano a laga sa.

David Murcia, accionista mayor di e firma DMG, envolvi den e escandalo, a yega ayera marduga den un avion policial na aeropuerto di Cartagena, e hefe di polis Colombiano, general Oscar Naranjo, a duna di conoce.

General Naranjo a indica cu Murcia a wordo captura diaranson anochi pa autoridad Panameño den un finca di e zona di Campana cerca di Panama City, ora e tabata trata di hui pa Costa Rica.

Den declaracionnan na periodistanan na Cartagena, e hefe di polis – cu a viaha pa Panama pa atende cu e deportacion di Murcia – a bisa cu e sospechoso lo wordo traslada pa Bogotá mes ora pa e wordo poni na disposicion di autoridad.

Murcia a wordo deteni e mesun dia cu fiscal Gladys Sánchez, cu ta ivestiga labamento di placa, a laga sa cu un huez a acepta su peticion y a saca orden di captura contra e ehecutivonan di DMG.

Segun Sánchez, e sospechosonan a wordo acusa di conspiracion pa comete delito, labamento di placa, enrikecimento ilicito, soborno y corupcion.

Murcia, cu tabata biba na Panama, ta fundador di DMG cu durante ultimo tres aña a colecta cantidadnan grandi di placa for di un gran cantidad di persona nan cu kier a spaar, y cu a wordo atrai pa e ilusion di ganashinan astronomico.

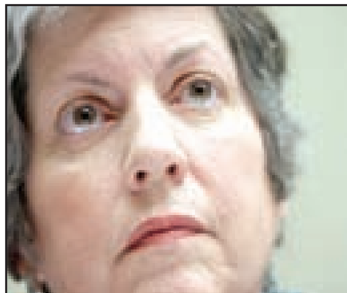
Presidente Alvaro Uribe a adverti cu autoridad lo persegui esnan responsabel pa e empresanan implica den e estafa, conoci popularmente como "pyramide", unda cu nan por ta na mundo.

Senador Carlos Ferro a laga sa diamars cu e mandatario a bisa varios miembro di Congreso cu su gobierno tin prueba di cu por lo menos un di e empresanan di "pyramide" lo tin vinculo cu narcotrafico.

Entre e personanan inclui den e orden di captura tin Giovanna Elizabeth León, señora di Murcia; e mama di e ehecutivo, Amparo Guzmán de Murcia; un di su cuñanan, William Suárez, y tres miembro mas di e firma DMG: Marco Antonio Bastidas, Margarita Pabón y Daniel Angel. Pabón y Angel ya a wordo captura.

Fiscal Sánchez a bisa cu parti di e investigacion ta relaciona cu e 7,3 miyon peso cu a worde confisca na augustus. Nidia Rosero, cu a aparece como responsabel pa e placa, a declara na fiscalia cu e placa tabata pertenece na Murcia y DMG.

Janet Napolitano lo presidi Seguridad Interno di Merca


Janet Napolitano

E gobernadora di Arizona, Janet Napolitano, lo ser seleciona pa e presidente elegi Barack Obama como e proximo titular di Departamento di Seguridad Interno (DHS). Asina The Washington Post a revela ayera.Washington - Citando fuentenan democrata, e corant a bisa cu e seleccion di Napolitano a wordo haci mientras e proceso di investigacion, na cual e nominadonan pa cargo politico ta wordo someti, ainda ta pendiente.

Voceronan di e gobernadora a nenga di confirma e potencial nombramento, insistiendo cu esaki ta un decision cu Obama mes lo anuncia."E no ta buscando otro trabao y e presidente elegi lo anuncia su seleccion na su gabinete ora e ta cla pa haci esaki", Janine L´Ecuyer, vocera di Napolitano, a bisa e corant.

Si e nominacion wordo confirma, Napolitano lo bira e prome muher pa presidi e Departamento di Seguridad Interno, e agencia crea pa Congreso na 2002 como parti di e restructuracion di e agencianan di seguridad domestico, na raiz di e atakenan di dia 11 di september.Napolitano, di 50 aña di edad y cu anteriormente a sirbi como fiscal federal, a haya notoriedad nacional pa e maneho implementa den su estado pa enfrenta inmigracion ilegal, cu ta un di e areanan di responsabilidad di e Departamento di Seguridad Interno.E nomber di e gobernadora a bin ta wordo menciona como un di e candidatanan potencial pa reemplaza Michael Chertoff, hunto cu e parlamentario Jane Herman, presidente di e Subcomité di Seguridad Interno di Camara di Representante.

Otro nombernan cu ta wordo menciona ta di Raymond W. Kelly, actual Comisionado di Polis di New York, y William J. Bratton, e actual hefe di Polis di Los Angeles.

Huez ta ordena pa presenta demanda contra Cheney y Gonzales na Texas

UN huez di Texas a ordena pa acusa formalemente, e vicepresidente Dick Cheney, e ex secretario di Husticia Alberto Gonzales y otro sospechosonan di abuso contra prisoneronan den un centro federal di detencion.

Cheney, Gonzales y e resto di e sospechosonan lo no wordo deteni y no mester presenta den un audiencia, huez Manuel Banalesa laga sa.


E ex secretario di Husticia Alberto Gonzales y vice-presidente Dick Cheney

Mitad di e ocho actanan di proceso emiti dialuna pa un hurado investigador di Willacy County ta relaciona cu centronan di detención maneha pa empresanan priva den South Texas County.

E otra mitad ta apunta huez y fiscalnan special cu a participa den un investigacion anterior di e fiscal di districo di Willacy County, Juan Guerra.

Den un acta, Cheney y Gonzales ta wordo acusa di participa den actividad di crimen organiza. Segun e documento, nan tabata negligente cu prisoneronan federal y ta responsabel di agresion den e instalacionnan.

E hurado investigador a acusa Cheney di un conflicto di intereses debi na su influencia riba e centro federal di detencion di inmigrante di e condado y su accionnan den Vanguard Group, cu ta inverti den companianan di prison priva.

E acta di proceso ta acusa Gonzales di stop un investigacion riba abuso den e centro federal di detención.

Un abogado di e operador di e prison priva The GEO Group a presenta mocionnan acusando Guerra di "procesonan pa venganza".

Den un mocion e'la bisa cu Guerra a secuestra "e proceso di e hurado investigador y a ignora e rekerimentonan di e Código di Procedimento Criminal diseña pa proteha e derecho di proceso di e acusadonan".

Democratanan ta na dos voto leu di mayoria absoluto den Senado


Ted Stevens

E democratanan a keda na dos voto di un mayoria den Senado, despues di e derota di e senador Ted Stevens di Alaska, cu no por a sobrevivi un escandalo pa corupcion.

E eleccion di e democrata Mark Begich ta laga e democratanan cu 58 asiento, dos menos cu e mayoria di 60 necesario pa vence e maniobranan obstruccionista di e minorianan pa impedi cu un proyecto di ley ta wordo someti na votacion.

E derota di Stevens, cu a cumpli 85 aña, kier men e caida di un figura politico poderoso di Washington desde añanan 60, miembro di e comisionnan cu mas influencia den Senado. Begich lo ta e prome democrata cu ta representa Alaska den Senado den casi tres decada.

E derota di Stevens tabata un otro golpi pa e republicanonan den un aña den cual e partido a perde Cas Blanco y hopi asiento den e dos camaranan. E ta fortalece e posocion di e presidente elegi Barack Obama, cu ta asumi poder dia 20 di januari.

E democratanan tin 58 asiento, incluyendo esunnan di dos independiente cu tin custumber di vota cu nan. Falta ainda pa decidi den eleccionnan na Minnesota y Georgia, caminda e respectivo republicanonan ta trata di conserva nan asiento.

Den e ultimo conteo, Begich tabata tin 150.728 voto, 47,76%, contra 147.004, of 46,58%, pa Stevens. Falta pa conta 2.500 voto di exterior.

E caida di Stevens ta cera un caminda pa e candidata vicepresidencial Sarah Palin, e gobernadora di e estado, pa aspira un asiento den Senado y asina engrandece su currículum cu bista riba e elecionnan di 2012.

Diez acusado na Brazil pa accidente aereo di TAM



POLIS Brasilero diaranson a acusa 10 persona liga na aviación civil y e aerolínea TAM pa e peor accidente aereo den historia di e pais, cu a laga 199 morto aña pasa.

Polis civil di Sao Paulo a anuncia e lista di acusado den un conferencia di prensa, pero a bisa cu ta fiscalia estatal mester decidi si nan lo wordo procesa pa e accidente di un avion di TAM cu a tuma lugar na juli 2007 na aeropuerto Congonhas, na Sao Paulo.

E avion a sali di e pista di aterizahe y a dal contra un stacion di combustibel, caminda e;la mata 187 persona a bordo y 12 persona na tera.

E raport policial a culpa funcionarionan gubernamental pa no aplica reglanan estableci pa aterizahenan riba dianan di yobida, y pa no repara e sistema di drenahe di e pista di Congonhas.

Entre e acusadonan tin Denise Abreu, ex directora di Agencia Nacional di Aviación Civil (ANAC), José Carlos Pereira, ex presidente di Empresa Brasilero di Infrastructura Aeroportuaria (Infraero), y Marco Santos, director di seguridad di vuelo di TAM.

Tambe a acusa Milton Zuanazzi, ex presidente di ANAC y otro funcionarionan di menor rango di ANAC, TAM e Infraero.

E investigadornan a señala den nan raport cu ANAC a faya dor di no establece reglanan mas estricto di aterizahe pa dianan di yobida, y a acusa Infraero di no a completa reparacionnan na e pista di Congonhas cu lo a acelera e drenahe di e awa cu a yobe.

E dos agencianan gubernamental y TAM a nenga di duna comentario riba e acusacionnan, alegando cu nan no a haya e raport policial.

Un agencia specializa di Forza Aereo ta realisando un investigacion paralelo riba e accidente.

E'la biba 118 dia sin curason


D'Zhana Simmons.

UN dama hoben Mericano a sobrevivi casi cuater luna sin curason, danki na un aparato artificial di pomp sanger personalisa, te dia cu e'la haya un trasplante di curason. Asina docternan na Miami a informa.

Miami – E docternan a duna di conoce cu nan ta na altura di un otro caso caminda un adulto a wordo manteni na bida sin curason pa nuebe luna na Alemania, pero nan a añadi cu nan ta kere cu aki ta trata di e prome caso cu un adolecente ta sobrevivi di e forma aki pa asina hopi tempo.

E pacient, D'Zhana Simmons, un hoben di 14 aña di South Carolina, a bisa cu e experiencia di biba asina hopi tempo cu un aparato pa pomp sanger a dune "miedo".

"Bo'n sa nunca ki ora e por faya", e hoben a bisa, cu un stem cu apenas por a wordo scuchá, durante un conferencia di prensa na Centro Médico Jackson Memorial di Universidad di Miami, diaranson ultimo.

"Tabata parce manera mi tabata un persona artificial, cu realmente no ta existi", e adolecente a bisa pa loke ta biba sin curason.

Simmons tabata sufri di cardiomiopatía dilata, cu ta un condicion caminda e curason ta debilita y bira grandi y no ta pomp sanger na un manera eficiente.

E hoben a wordo trasplanta dia 2 di juli na Hospital di Mucha, Holtz, di Miami, pero e curason nobo no a funciona corectamente y mester a wordo saca di su curpa.

Dos pomp cardíaco fabrica pa Thoratec Corp, cu sede na Pleasanton, California, a wordo implanta pa mantene e fluho di sanger mientras e pacient tabata bringa contra varios complicacion y tabata recupera forza. E'la haya otro trasplante di curason dia 29 di october.

"Esencialmente e hoben a biba 118 dia sin curason, cu un circulacion respalda solamente pa dos pomp cardíaco", segun declaracion di docter Marco Ricci, director di cirugía cardíaco pediatrico di e hospital. Durante tur e tempo ey, Simmons por a move pero a keda hospitalisa.

Ora uza un curason artificial pa tene un pacient na bida, e propio musculo cardiaco di e pacient normalmente ta keda den e curpa, e docternan a laga sa. Den algun caso, e pacientnan adulto ta wordo manteni na bida di e forma aki pa mas di un aña, nan a añadi.

"Nos ta kere cu esaki ta e prome pacient pediatrico cu a haya e tipo di aparato aki sin cu e tin su curason (propio) y posiblemente e ta un di e mas hobennan cu (...) a yega na e trasplante sin su curason original", Ricci a bisa.

Simmons tambe tabata padece di insuficiencia renal y a ricibi un trasplante di riñon e día despues di e di dos intervención cardíaco.

Ricci a bisa cu su pronostico ta bon. Pero e docternan a indica cu tin 50 por ciento di posibilidad cu un pacient trasplanta di curason lo rekeri un organo nobo 12 of 13 aña despues di e prome operacion.

Ta condenabel con SEPPA ta bagatalisa Fe Catolico

Pa beneficio personal

TA condenable e atitud demostra den un articulo den prensa recientemente unda cu sindicato SEPPA, specificamente Magaly Brito, ta hunga cu fe di hende aparentemente cu e unico meta pa avansa su causa personal. Den un declaracion e sindicalista aki ta haya ta bon pa lastra Fe Catolico den purba logra su metanan personal publicamente na un forma hopi cuestionabel.

Cada persona tin su fe y ta practica su creencia y religion na su forma cu e ta hiba ta bon. Manera nos grandinan ta bisa: ta entre e y su Dios. Esaki ta un derecho universal cual tur ser humano tin. Figuranan publico tambe tin nan bida religioso cual no ta forma parti di discusion publico bruhando dos issue cu no tin nada di haci cu otro. Pues cuando biaha un minister ta bay misa of no,no tin nada di haber cu asunto di trabou. Ademas, loke e sindicalista ta trece dilanti ta incorecto, for di contexto y/of ta carece di informacion corecto.

Seppa no ta representa pastornan

Sindicato SEPPA no ta representa ningun pastor Catolico. Emfaticamente Minister Lee ta declara, "ora SEPPA bin cu nan carta cu nan ta representa clero catolico, anto lo mi sinta cu SEPPA", splicando cu Obispado ta hopi cla den ken ta papia den nomber di clero catolico. Ta pa e motibo aki cu SEPPA no tin envolvimento den e asunto di salario di pastornan, pesey nunca nan por a sinta cu Minister y/of DPO pa asunto alguno. Si sra. Brito kier diripiente y pa motibonan ainda no comprendibel, cu e ta representa clero, anto esaki ta simplemente un halucinacion di e lider sindical.

Diferencia di salario hereda:

Cualkier descrepancia cu por ta existi entre salario entre diferente clero of pastor, ta algo cu Minister Lee a hereda, como parti di e sistema salarial existente. Asunto di beleid di salario ta trata e departamento di personal y organisacion, cual Minster Lee ta tuma conseho consistentemente cu DPO. E pretencion den declaracion di sra. Brito cu esaki ta falta di Minister Lee ta fuera di su lugar. Es mas si tuma nota di e declaracionnan di e propio vicario di Aruba e siman aki y si papia cu otro miembronan di clero catolico, no tin ningun issue di tal embergadura pa lastra religion catolico, pues e fe di 90% di Aruba den beerput di publicidad negativo sin motibo hustifica.

Declaracion di Brito ta descabeya:

E declaracion imprudente di sra. Brito ta parce di ta mas bien netamente pa complace e dos unico personahenan cu tin interes personal den e asunto aki, cual ta pastor Villamora mes y sr. Haimy Angela di Departamento di Cultura. Cu e prome, por ser tenta pa cosnan di mundo cual por afecta su huicio ta algo cu por compronde y perdona. Pero cu sra. Brito awor ta purba complace un ex-miembro cu a bandona fila di SEPPA ta laga habri pa cuestiona motivacion. Cualkier sea ta e motibo di e supuesto portabos aki, kende a sa di a navega e pasiyonan di mas scur di mundo sindical hopi exitoso den pasado, su declaracion ta for di base y di condena. Minister Lee ta atendiendo e asunto na forma debido cu e instancianan involucra pa yega mas pronto posibel na solucionnan duradero conforme reglanan vigente.

Clarisca Velasquez di AVP

Pueblo a cumpli suficiente cu su fair share na gobierno

Pesey mester elimina BBO

FOR di januari 2007 cu e maldito B.B.O. a keda introduci e costo di bida di tur hende a subi drasticamente cu consecuencia cu awe nos pueblo ta bibando den pobreza sin cu por cumpli cu e necesidadnan di tur luna. Calidad di bida di nos hendenan a baha y esey nos pueblo no merece.

A.V.P. a bin ta senjalando cu e B.B.O. lo ta mortal pa Aruba su hendenan, su economia y tambe su turismo.

Gobierno no kier a tende y cueste loke cueste lo kier a cobra su "fair" share for di pueblo. Gobierno a hasta bai usa su departamentonan pa propaganda B.B.O. como felicidad di pueblo.

E gobierno aki no a haci ningun studio kiko e impacto lo ta pa nos pueblo, su economia y pa turismo.

Awe nos tur ta bibando e realidad. Awe nos pueblo ta sufriendo cu e costo di bida halto. Ajera nos por a tuma nota cu gobierno a jega na un arreglo cu Valero cu ta kita e B.B.O. cu Valero tin cu paga.

Cu Valero ta paga 200 miyon di B.B.O. cu e tin atrasa pa paga y pa anja lo tin cu contribui cu 50 miyon na caha di gobierno.

Ta masha bunita cu ta kita e B.B.O. cu Valero tin cu paga pero awo kita e B.B.O. cu pueblo tin cu paga tambe. Paso pueblo a cumpli cu mas cu 130 miyon di B.B.O. na anja 2007 y pa anja 2008 ta premira cu gobierno lo hanja 152 miyon di B.B.O. for di pueblo. En total pueblo a contribui cu mas cu 282 miyon florin den 2 anja cu su fair share na caha di gobierno. Esey ta mas cu loke Valero a contribui como compania na caha di gobierno. Ja caba Valero/Coastal con bo kier jame a hanja suficiente taxholiday y exoneracion for di e gobierno di Nelson Oduber for di anja 1989 caba y na 4 maart 1994 y awo ta bolbe hanja mas beneficio for di gobierno. Y awo pueblo ta exigi di gobierno pa kita e B.B.O. for di pueblo tambe. Pueblo a cumpli mas cu suficiente cu e gobierno cu mas di 282 miyon den 2 anja cu B.B.O.

Pueblo ta bibando den miseria a causa di e maldito B.B.O. y awor cu caha di gobierno ta hanja 200 miyon for Valero ta mas cu husto cu por elimina e B.B.O. cu pueblo tin cu paga pa asina pueblo por hala rosea atrobe.

Curso di Practical Management organisa pa

B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy



RECIENTEMENTE B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a organisa un curso "Practical Management cu tabata tin un duracion di 18 ora. A participa

Varios empleado di sector publico y tambe di diferente empresa di sector priva na Aruba. Esnan cu a asisti na e curso aki a sinja conoce e principio nan di balor humano y con pa encurasha coleganan pa sirbi tanto nan interes personal como esun di e compania tambe, mientras nan ta progresa den nan trabao. Durante di e curso e facilitador a trata diferente topico manera, maneho di cambio, comunicacion, maneho di conflicto, tuma decision, motivacion, resolve problema y con pa deal cu stress. Tur esaki a ser haci atravez di presentacion di role play, analisis di caso y diferente ehercicio. E participante nan a keda sumamente encanta cu e curso cu lo yuda nan den nan desaroyo personal y tambe professional. Esnan cu a ricibi un certificado ta:.

Jayne Marie Vriend-Sanchez, Maureen Conner, Rudolph J.D. Biezen, Eugene F. Christiaans, Catharina van der Vaart, Lucia M. Thiel, Frisnel Cadet, Ruthline Croes-Henriquez y Jean Koolman. Un palabra di felicitacion ta bai na tur cu a ricibi nan

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mi ta denuncia y demanda pa investiga

SUSCRITO riba 5-7 november 2008 a haci un denunsia por escrito na Ministerio Publico (O.M.), esta e 2 PG, di Corte Comun di Husticia di Antias (N.A.) & Aruba di e siguiente delitonan, actonan criminal di resp. nos Codigo di Derecho Penal (Wetboek.v.Strafrecht/ Lv."Strafrechtelijke Aanspraakelijkheid Ministers") art.372[a] (Abuso di poder ministerial intencional) — 372b(culpabilidad na A.d.p.m.i.)-213 (perhurio/ meineed) 230(=falsificacion por escrito/valsbeid i.g.) -323 (=ladronisia/diefstal) 334/335 (=defraude/verduistering (-den servisio/-indienstbetrekking)-339 (=estafa/oplichting)-366/372 (=kiebra y daño/vernieling) jo.art. 49 (co-sospechoso/ mededaders) – 50 (=complicidad/mede-plichtigheid) -art. 1 di Protocol E.V.R.M, (Tratado Europeo di Derecho Humano y di Libertadnan Fundamental / "Europese Verdrag tot Beseherming v/d Rechten v/d Mens en de Fundamentele Vrijbeden.

E articulonan relevante di "Decreto Penal di Labamento di Placa" (Lv.'Strafbaarstelling Witwassen AB no.701'93 + no. 34/'97= wijz.)-jo. art. Di "Constitushon di Aruba"/ Staatsregeling van Aruba.

Como (co) sospechosonan,complicenan, testigonan (experto); di a participa como tal n'e delitonan / actonan criminal, a wordo denuncia e siguiente Minis-tronan-ambtenaarnan y otro personan/ciudadanonan e.o.:1 .MinAG/MinPres-N.O.Oduber - 2. MinJus-H.(Rudy) Croes -3.MinFin.-N.J.J.(Nilo) Swaen Bac.- 4.(ex)MinAG/Minpres-mr.J.FI.A.(Henny) Eman - 5.(ex)MinJus E.J.(Watty) Vos (t) - 6.(ex) MinJus mr.P.E.(Eddy) Croes - 7.(ex) MinFin. drs.dr.R.R.(Tico) Croes - 8. S.E.Gobernador - F.Refunjol - 9.(ex) Gob.- mr.O. Koolman. 10.(ex) DirKaG-mr.J.P.Boersen. - 11.(ex) Dir. KaG.- mr.M.Bakker.-12.(ex) consehero/pr.-mr. M.G.(Mike) Eman(=conhunto cu su ruman ex-MinPres) -13.(ex) consehero/Dir.DWJZ-Urbano Lopez y 5 DWJZ hurista -14. (ex) PG y Hues -mr.drs.T.Croes-Fernandes Pedra - y 20 otro nomber di Magistradonan - 15.LARvz.-mr. R.P.Sommer y otronan di LarCie - 16.H.D.P. &. O.J. drs.O.E.Thijsen-Lares.- 17.-19. Dir.Fin. drs.E.O.Croes-y suplentenan - P. v/d Ham. - ABrouwer. - 20. K.P.A-korpschefs -mr.R.Bernadina y -P. de Witte.

Denunciante a pidi e 2 PG pa laga persigui, investiga y cuestiona tur esnan ariba menciona, y (in)directo a sugeri p'esey tuma lugar dor di funcionarionan imparcial, pa buena marcha di hustisia en conexion cu e lo por bin cu ,'un ácto di vengansa' (=wraking).
Ademas denunciante a pidi desde awor, pa presenta su mes como, victima, di e delitonan/actonan criminal cometi p'esnan indica, y a pidi daño (im)material e.o. di un suma considerable (=art.206 Codigo Penal/W.v.Sv.). Ademas a pidi e suma di Afl.50.000 pa cada acto criminal cu wordo comproba den tribunal.

Por ultimo a base di e palabran an (in)directo di (ex) PG.-suplente mr.Nico Jorg (=20 juni'08 Volkskrant—Amigo-Diario) y Hoge Raad; denuciante ta spera di haya pronto e noticia cu e (co)sospechosonan, complicenan a wordo geschors, destitui, cuestiona, den funccion como Minister/ambtenar y aresta.
Ta bira tempo pa Aruba deshaci di su Minister/ambtenar-Gangster /Gang di Bandido, hinca desde 1975 den e 2-gang MEP + AVP den Gobierno di Aruba.

Suscrito: =(ex) C.v.P-ED/ ambt.:
Denunciante/victima: Stanley J.Zaandam
Flacciusstraat 25. - Aruba.

Festival di musica di Pasco

Fin di aña y gospel

TUR hende conoce Teresita Center na San Nicolas. Antes nos tabata yam'e Zeemans Club / Seamen's House. E situacion fisico di e centro a bai hopi atras. P'esei na april a lanta un comision di habitante di San Nicolas, cu a dicidi pa haci algo pa e lugar importante y historico aki pa San Nicolas. Ya trabaonan a cuminsa pa drecha e centro.Comision di Teresita Center, The Heart of San Nicolaas, kier a participa na henter San Nicolas y vecindario y henter comunidad di Aruba en general cu otro siman diasabra, dia 29 di november 2008, lo tin un grandioso festival di musica di Pasco, fin di aña y gospel den cuadro di recaudacion di fondo pa remodela y reconstrui e centro valioso aki.Na e evento lo presenta un grupo di mucha cu ta canta tur siman na misa: Joyfull Kids for Jesus. Tambe lo presenta e conocido gruponan God's Sons y MAA Gaita. E studiantenan di IPA tambe lo presenta cu nan tremendo grupo di gaita IPATUR.E evento ta cuminsa 7:30 pm y lo caba 11:00 pm. Ta bai tin un bon bar y un cushina bon surti. Mucha te cu 11 aña ta drenta completamente pornada. Tin suficiente lugar pa parkeer auto y ta bai tin control riba e autonan henter anochi.
E comision ta spera cu tur hende cu lesa e comunicado aki lo bini pa yuda recauda e fondonan pa sigui cu e trabao grandi aki. Pa mas informacion tocante entrada y benta di carchi por tuma contacto cu miembronan di comision of por yama 592 5129 y 584 6333

Nos Aruba 2025 ta presenta su 11 comisionnan cu ta trahando riba nan vision di un Aruba sostenibel na 2025

PROJECTO Nos Aruba 2025 ta den su fase di diseño. E cuater fase nan discubrimento, visualisacion, diseño y destino ta e concepto di full e projecto. Despues di a termina e fase di visualisacion (Dream) den luna di october, nos a pasa pa e fase di diseño na unda e siguiente puntonan importante a ser presenta:
Concretisacion di e aspectonan postivo (postive core) di Aruba;
Concretisacion fundamental di visualisacion, aspiración y oportunidadnan investiga durante di e fase aki;
Identificacion di otro oportunidadnan cu mester pa produci un desaroyo sostenibel pa Aruba;
Comisionnan cu mester pa jega na e desaroyo sostenibel y kennan lo contribui na esey.
Pais cu un desaroyo inovativo
Crea oportunidadnan inovativo pa negoshi cu ta atrae capital, conocemento y tecnologia.
Turismo sostenibel
Desaroya un base comun di comprendemento entre inversionistanan y comunidad riba e tarea importante di mantene un turismo solido y sostenibel den un structura na unda ta tene cuenta cu oportunidadnan regional, global y local.
Producion di alimento den forma sostenibel
Usando tecnologia avanza, nos ta reduci dependecia di otronan pa importa cuminda.
Nos ta produci nos mesun berdura y frutanan.
Maneho di energía
Subi e uso di energía alternativo (green). Usa menos combustibel fosil.
Centro financiero internacional
Diversifica nos economia haciendo uso di nos infrastructura financiero, ubicación strategico, florin solido etc.
Educacion permanente y desaroyo personal
Segura cu tur cuidadano na Aruba haya un educacion di calidad halto y posibilidad pa eherse y desaroya nan mes un potencial.
Deporte y Nutricion
Crea e infrastructura necesario y concientisa comunidad di deprote, nutricion, recreacion, movemento y educacion pa stimula un bida saludabel.
Iniciativa basa riba necesidad di comunidad
Informa y involve e comunidad y e sociedad civico y un asociacion publico/priva fuerte basa riba e maneho di bienestar social for di e pilar di comunidad.
Medio-ambiente
Mehora nos conducta den un forma saludabel riba tereno di medio ambiente
10 Gobernacion
Consulta y participacion priva y publico cu e meta pa un bon cooperacion, maneho y administración.
Structura social-economico
Delinea topiconan di importancia pa sociedad y presenta recomendacionnan pa un maneho (beleid) den direccion di un desaroyo sostenibel.
Esnan cu ta interesa di join un di e comisionnan aki por jama Economische Zaken na 5821181 y duna bo nomber y asina contribui pa jega na e plan strategico integral pa un Aruba sostenibel na 2025.
Bishita nos website www.nosaruba2025.aw. Abo disidi awe, nos Aruba di mañan

B&P/Interface Aruba a presenta curso di Ley di Labor den Practica na Aruba



RECIENTEMENTE B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na 14 cursista cu a participa n'e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba".
E curso aki a wordo desaroya specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabatin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman.
Un bon conocimento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resource of como Manager di un compania. Tanto p'e compania y tambe p'e empleadonan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimento di e ley di labor. Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cune na momento di e.o. retiro di empleado.
E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta: Sendy Oduber, Jennifer Bikker, Danilo Rodulfo, Silvana Bermudez, Oriana Carotenuto, Maurella Ras, Lelicia Tromp, Sharitsa Kelly, Rudolph Biezen, Armando Marchena, Nilka Montalvo, Yomaira Habibe, y Frisnel Cadet.
E foto ta ilustra: Docente Tito de Cuba, cu e participantenan. Un palabra di felicitacion ta bay na tur cursista cu a termina e curso aki cu exito.

Nochi di Informacion di Programacion Neuro Linguistico

PROGRAMACION Neuro-Linguïstico (NLP) ta un metodo di comunicacion cu tin como obhetivo e realizacion di un cambia di conducta y pensamento cerca hende.
E metodo a desaroya su mes den añanan 80 na Merca y su origin ta den e hecho cu a wordo mira cua metodo e terapistanan renombra tabata usa como parti di nan terapia.

Pa informa persona interesa na Aruba encuanto di e metodo un anochi di informacion ta wordo organiza. Recientemente, den luna di augustus y september 2008 e trainer di e colectivo di Surinam a duna un curso di 14 dia pa Departamento di Hubentud y Desaroyo Hubenil di Antiyas. Tambe nan ta bay duna un curso den e aña nobo na Willemstad.

E anochi di informacion ta dialuna 24 di november 2008 di 07.00 'or pa 09.00 or di anochi den e edificio di Sindicato di Maestro, Simar na Sabana Blanco # 36.
E orador ta drs. Harry Mungra y e ta un psicologo clinico y docente di filosofia di ciencia na Universidad di Surinam.
E ta un trainer certifica di NLP y ta miembro di e Asociacion di Hulanda di NLP y e American Board of Neuro –Linguistic Programming.
E anochi ey a atencion ta pa tur esnan cu ta comunica cu otro persona. Ehempel ta: Maestro, trahador social, psicologo, lider di grupo, periodista, instructor, enfermero, etc.
Pa mas informacion por yama: Renald Laing tel. nr. 568-7282 of Errol Zebeda tel. 593-2038.
E entrada ta gratis

Rene Herdé di Plataforma di Enseñansa di AVP

Declaracion di Minister drs. Marisol Lopez Tromp ta un berguenza

Ora ta papia di corta subsidio, pa paga maestronan, pero pa otro cos si tin placa



ATROBE nos a keda masha desapunta ora a lesa e declaracion di Minister di Enseñansa, Asuntonan Social & Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp kende e no tabatin otro alternativa pa paga e indexering di trahadornan, cu corta den subsidio di fundacionnan di enseñansa y asuntonan social.
E reaccion di desapunto ta pasobra nos a realmente kere cu e Minister aki ta mas sabi. Ta con e por a kere cu nos ta acepta e declaracion fofo aki. Na palabara drs. Rene Herde.
Di tur e alternativanan cu tin pa haya placa den presupuesto, ta net esun cu ta afecta pueblo mas directo y fuerte el a dicidi di scoge. Ta net den enseñansa cu t'e unico instrument cu por saca nos pais for di e crisis cu MEP a hinca nos aden, e Minister ta scoge pa corta di e poco cu tin.
E no a considera p.e. un di e siguiente alternativanan:
Baha gasto dor di stop tur nombramento politico; baha gasto den presupuesto di PR; baha gasto dor di stop di crea oficinanan nobo manera planea pa 2009;Pasa gasto di un presupuesto pa otro cu aprobacion di Parlamento. Pasamento di gasto ta algo cu ta haci mas biaha. E biaha aki a hacie pa paga indexering segun e Minister.
Para gastonan inecesario y pospone gastonan pa cosnan cu no tin urgencia of importancia, manera e construccion di e 'brug' cu segun e Minister mes a costa mas cu 200 mil florin!

GOBERNACION IRESPONSABEL

E declaracion di Minister di Enseñansa, Asuntonan Social & Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp ta ainda mas tristo, si tene na cuenta cu p'e ultimo 7 aña a pidi trahadornan pa tene consideracion y pospone nan demandanan pa adaptacion di salario na costo di bida. Hasta si indexering no ta un derecho manera Prome Minister, Nel Oduber ta bisa.
Hasta si Huez ta dicta cu e no ta un derecho. E Minister y su coleganan mester a ripara cu costo di bida a subi hasta prome cu a introduci e BBO.
Despues di BBO costo di bida a subi mas cu 10% na 2007. Como gobernante di mas cu 5 mil trahador, nan mester por a ripara cu despues di 7 aña a bira tempo pa adapta salarionan na costo di bida y hinca esaki den presupuesto, según drs. Rene Herde. Partido AVP a pidi, roga, exigi esaki, pero MEP no a sinti e necesidad di tene cuenta cu resto di pueblo. AVP a mustra cu por y a hinca indexering den su presupuesto alternativa. Pero MEP y e Ministernan a haya cu e no ta necesario. Nan tabatin e mes un informacion di Banco Central y CBS. Nan tambe ta biba na Aruba y mester por a tende e grito di pueblo. Nan tambe mester por a sinti e dolor di famianan cu ta pasa hamber. Pero tog nan a dicidi di ignora e realidad di Aruba awe y nenga di presupuesta e indexering. Pero den e mes un siete aña e Gobierno di MEP si a sa di gasta e mas cu mil miyon florin extra cu el a haya na entrada.
Pa awor e Minister bisa cu e no tabatin otro alternativa pa cubri e indexering, ta simpelmente un berguensa. Lubida di presupuesta indexering ta mal gobernacion! Lubida riba pueblo den necesidad ta iresponsabel y cruel! Purga tene nos pa kens awor, ta bobo!

HYPOCRESIA CU ENSEÑANSA

Enbez di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp defende enseñansa como e fuente di bida nobo p'e pais aki, el a sostene atakenan riba enseñansa y maestronan di scol durante di welga. Awor atrobe e Minister aki ta haci un atentado serio contra enseñansa dor di corta den e presupuesto y pa colmo sin ningun forma di consulta cu e scolnan conserni. Anto e mesun Minister aki ta tribi di papia di duna importancia na enseñansa? Ta tribi di papia di renoba enseñansa y di tin e alumnonan central den su maneho?
Ta ken e Minister a kere cu e ta afecta ora e corta den presupuesto di un scol? Esaki t'e maneho hypocrita di enseñansa cu nos ta fada di dje! Pretende un cos y haci e contrario! Enseñansa y Aruba merece un maneho responsabel y sincero bao tur circunstancia. Pero no esaki. Ki berguensa! Drs. Rene Herde ta conclui su comentario.

Tempo Aruba cu presentacion pa Scol Paso Pa Futuro







RECIENTEMENTE e team di Tempo Aruba N.V. representa pa Rosetna Mariana, encarga cu Sales & Marketing y Carmen Curiel, cu ta eherce e trabao di uitzendconsulente, a duna un bunita presentacion na Scol Paso Pa Futuro. Tur aña e muchanan ta haya e proyecto 'Ofoshi' caminda nan ta haya informacion valioso di tur e diferente trabaonan cu nan por eherce den futuro. Tempo Aruba N.V. a duna un presentacion tocante 'Con pa solicita' y tambe 'Un bon entrevista'. Tambe e team a duna algun tip valioso cu e muchanan por usa na momento di busca un trabao. E muchanan a goza un mundo y a participa activamente durante e presentacion aki. Tempo Aruba N.V. kier a yama un danki na Scol Paso Pa Futuro pa e invitacion.

Sinterklaas lo ta den Alladin Theater dia 5 di december



MANERA ya ta conoci e homber Santo a yega Aruba y den e dianan aki Sinterklaas y su Pietnan ta bishitando varios mucha cu a haci bon mucha e aña aki y tambe esnan cu mester un tikje op de vingers tambe ta haya bishita di Sint. Manera ya ta un custumber Tio George & Tanchi Esme di Mundo Infantil hunto cu Tante Annie di Alhambra ta uni pa asina brinda nos muchanan un fiesta di Sinterklaas hunto cu su Pietnan. Esaki lo tuma lugar diabierna 5 di december 2008 den Alladin Theater di 4:00 pa 7:00 pm . Sinterklaas mes lo yega 5'or na Alhambra cu su Pietnan.

Lo tin show di Shining Star, Playback Show, The Autentic Dazzlers, Contamento di Storia, y Sinterklaas cu Pietnan lo tey cu mangel y hopi regalo pa nos muchanan. Lo reparti bolo, saco di mangel y juice pa tur mucha.
Si bo tambe kier ta den e fiesta cu Sinterklaas, pidi mami of papi pa yama na Magic FM na 583 5353 pa asina ricibi mas informacion, no tarda pa yama pasobra lugar ta limita .
Bin canta, baila y cuminda Sinterklaas cu Mundo Infantil y Alhambra Casino.

E popular sesionnan di CHA/AMEX ta bolbe Aruba

Servicio di Calidad ta cuminsa cu bo mes!

E programa di entrenamento "Calidad ta cuminsa cu bo mes", a keda reintroduci na Aruba cu sesionnan interesante y informativo, guia pa professor Laurie Glover di Johnson & Wales University. Ademas tabata presente ehecutivonan, Jorge Jimenez di American Express y Tanya Lazarus di Caribbean Hotel Association, pa asina sigura cu mas di 200 empleado den e sector hospitalario, miembro di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), por a saca maximo probecho di e informacion valioso durante sesionnan di cuater ora. E training cu a tuma lugar e siman aki na Marriott Aruba tabata hopi exitoso, alcansando asina un gran cantidad di hende cu a demostra di kier yuda Aruba, mehorando nan actitud servicial y hospitalario na bishitantenan.
"Nos ta contento di por ofrece e sesion di entrenamento na Aruba," asina Director di Membrecia Doreen Kralick di AHATA a declara. "Mientras hotelnan miembro di AHATA a inverti mey biyon dollar den e producto durante e ultimo dos aña y mey, nos ta conciente semper cu e cordialidad di nos hendenan ta un di Aruba su recursonan di mas Valioso."Tur aña, Caribbean Hotel Association y American Express, hunto cu Johnson & Wales University, ta ofrece un programa di training complimentario cu e meta di eleva e nivel di servicio na cliente den henter e region di Caribe. AHATA exitosamente a logra pa e programa bolbe Aruba y lo carga e responsabilidad di participacion cu sosten ofreci door di PricewaterhouseCoopers, como socio di aliansa di signatura. E sesion di entrenamento a proba di ta immensamente popular entre miembronan di AHATA, cu tur cuater sesion yen na capacidad. Ademas di yuda trece e valioso programa di entrenamento na nos isla, AHATA ta traha pa realisa diferente proyecto valioso pa su miembronan y pa e beneficio di henter comunidad durante henter aña.AHATA kier expresa su gradicimento na Caribbean Hotel Association, American Express y Johnson & Wales University pa e sesion di training sumamente exitoso. Gradicimento ta bay tambe na PricewaterhouseCoopers, como tambe tur participante cu a tuma nan tempo pa siña mas durante e sesionnan, como tambe pa e trabao cu nan ta haci cada dia na ofreciendo nan miho na Aruba su bishitantenan.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Topico Abuso Sexual di Mucha den Famia a habri e Caha di Pandora

Y ta halando hopi atencion

ALGUN dia pasa nos por a lesa un comunicado encuanto e Symposium Abuso Sexual di Mucha den Famia cu lo tuma lugar dia 22 di november den Cas di Cultura. Organisador di e Symposium, Dr. Jeffrey Di Carlo a duna di conoce cu tabata dificil pa haya oradornan profecional y serio pa e Symposium. Personanan cu a ser aserca pa ta orador a bisa cu e tema ta mucho "hot". Ta parce cu e tema a habri e Caha di Pandora y a spanta y shock asina hopi hende cu nan a cuminsa hala atras. Instancianan cu ta fungi na favor di e mucha ta cancela nan participacion spontaneamente. Docternan di medicina ta hala atras y ta pasa e recomendacion pa un otro colega kende tambe ta haya "piya friu". Diripiente algun abogado no sa nada di abuso sexual segun ley. E poster y flyernan tambe ta halando hopi atencion dor cu hopi hende a critica e hecho cu e ta demasiado brutal of ta mucho perverso y controversial. Otronan ta bisa cu ainda Aruba no ta cla pa un tema asina delicado. Dr. Di Carlo ta bisa cu nunca e'la experiencia algo asina den tur e 10 añanan cu e tin trahando como sycologo y trahando cu victimanan di abuso sexual. E'la bisa cu e tin mas di 2 aña ta investigando e asunto di abuso sexual di mucha den famia aki na Aruba y lastimamente a bin constata cu nos sociedad ta asina corumpi cu nan kier ignora un tema asina importante y ainda kier trata di sconde e berdad, lagando e mucha den un tiniebla di perversidad. E Caha di Pandora a habri y e tema a bira un "fata morgana" causando temor y teror den cierto circulonan. Ready or not, e Caha di Pandora no por wordo sera mas! Nos ta trahando duro pa crea un Aruba sano y concientisa e pueblo riba diferente aspecto den bida, unda abuso sexual di mucha den famia tambe ta uno. Nos ta trahando duro den un proyecto Aruba 2025 unda cu Aruba mester bira cla pa tuma e responsabilidad y trata e asunto di abuso sexual di mucha den famia. Un di e oradornan, Sr. Eric Lake di KZP, kende tin mas di 32 aña di experiencia den e ramo, a declara cu e cos mester wordo papia manera cu e ta sin sconde nada y cu nos mester cuminsa cuida nos yiunan mihor. Sr. Lake lo bai trata e tema encuanto e sorto y cantidad di abuso sexual y tambe e tiponan di abusador. E ta bisa tambe cu un di e motibonan pakico tin tanto mucha cu down syndrome ta nace den cierto barionan na Aruba, ta pa causa di incest of abuso sexual den famia, unda esaki ta sosode pa generacion caba y e tendencia ta sigi pasa di un generacion pa otro.

Un otro orador, sycologa Diana Uribe, kende tambe tin añanan di experiencia den e asunto di pedofilia y abuso sexual di mucha den famia a duna di conoce cu nos mester bini cu terapianan clave y consecuente pa e pedofilnan y trata nan tambe como un victima di nan pasion y victima tambe di por ta un propio abuso sexual. Sra. Uribe lo trata e tema, Concecuencianan di Abuso Sexual, locual ta priminti di ta algo sumamente importante pa tur e mayornan, maestranan di scol y therapistanan. E asunto di abuso sexual di mucha den famia ta algo cu ta concerni nos tur. Hopi persona a cuminsa aserca Dr. Di Carlo pa papia di nan abuso sexual cu a tuma lugar den nan niñez. E tema a cuminsa pone hende pensa y bai bek den tempo y recorda algo espantoso: nan propio abuso sexual. E tema a cuminsa trese un restimulacion den cierto hende cu a sufri di abuso sexual tempo nan tabata mucha. Algun homosexual a cuminsa yama pa papia di nan abuso sexual den nan propio famia. Tin hende ta yama y puntra ki ora por papia di un abuso sexual etc. Otronan a cuminsa papia di nan adiccion na pornografia. Parehanan a cuminsa bin y busca solucion pa nan problemanan sexual. Mamanan ta yama pa papia di nan yiu menor di edad cu tin materialnan pornografico y otro mama ta preocupa cu su yiu di apenas 12 aña ta masturba demasiado y si esaki por ta un señal di abuso sexual. E Caha di Pandora a habri y no por wordo sera mas! Awendia muchanan menor di edad tin asceso na materialnan pornografico of ta wordo treci den un constelacion asina dor di un persona mayor. Otro biaha e mucha ta wordo seduci cu materialnan pornografico dor di un adulto, y tin biaha dor di e mayornan mes. Asina e posibilidad pa cay den actonan inmoral di pedofilia ta bira mas grandi. E muchanan ta subi internet y wak materialnan pornografico sin ningun mayor tin influencia riba esaki. Sigun un estudio haci na Universidad di Alberta, Canada, 1 di cada 3 mucha homber di edad di 7 pa 13 aña ya caba ta adicto na pornografia. Di un encuesta di 429 mucha homber, 33% di nan a wak asina tanto pornografia cu nan no por conta e cantidad mas! Coordinadora di e encuesta, sycologo y sociologo dr. Sonya Thompson a bisa cu 20% di nan tabatin experiencia sexual cu un adulto (pedofil). Esaki den un bario decente di menos di 80.000 habitante! Dr. Di Carlo ta casi sigur cu si haci un encuesta asina aki na Aruba, cu e porcentahe lo ta mas halto debi na e hecho cu hopi di e mayornan ta laga nan yiunan pa nan cuenta. Aruba definitivamente ta cla pa un Symposium asina, unda diferente profesional lo duna nan contribuicion. Aruba ta bayendo den e tercer milenio ful speed sin ningun stop light na horizonte.

Nos tin cu cuminsa move liher pa trece solucionan prome cu e problema bira mas grave. Nos tin cu cuminsa busca terapia nobo pa yuda e pedofilnan. Nos tin cu cuminsa trata e tema abuso sexual di mucha den famia mas abierto. No perde e Symposium dia 22 di november den Cas di Cultura, di 9:00 am te 3:00 pm. Parti di e entrada lo bai pa yuda y sostene e bon trabao cu e Fundacion Autismo Aruba (FAA) ta haci aki na Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu Dr. Jeffrey Di Carlo na e number 560 9605.

Aruba prepara:

Torneo anual di golf caritativo di Rotary Club ta dia 6 di december na Tierra del Sol

ARUBA prepara, diasabra dia 6 di december 2008, Rotary Club of Aruba ta organisa su Torneo Anual di Golf Caritativo na Tierra Del Sol. E biaha aki e focus ta pa recauda fondo pa bienestar di nos muchanan en general y tambe nos muchanan den deporte.

Durante di un conferencia di prensa, Presidente di Rotary Club of Aruba, sr. Orlando Hoevertsz a trece dilanti e actividad anual cu e club di servicio aki ta organisa tur aña. Miembronan di e comision organisatorio, sres. Stanley Looman y Gerald Luidens tambe a splica kiko tur ta ensera den e actividad tan usta aki.

E torneo di Golf di Rotary a bira un custumber tur aña y esaki t'e di 9 aña cu e golfistanan y tambe esnan cu no ta golf ta goza di esaki. E ta un oportunidad pa yuda crea fondo pa nos comunidad via Rotary Club, mientras cu bo ta goza di un wega di golf sigui p'e recepcion cu premiacion. Tur aña e torneo aki ta ricibi un gran acogida y tur cos ta mustra cu e aña aki esaki lo t'e caso atrobe.

Registracion ta inicia pa 10:30 di mainta, 12:30 pm lo ta shotgun start y pa 6:30 pm lo tin e recepcion na Tierra del Sol banda di pool, na unda e ganadornan lo ser anuncia.



IDEFRE ta informa:

Ta sera un blok completo na San Nicolaas pa e evento

“Movecion sin Polucion”









Movecion Sin Polucion

IDEFRE

Fecha?	30 di november 2008
Ora?	7.00 am – 12.00 pm
Lugar?	Pastoor Hendrikstraat – Sportparkstraat – Otaheitistraat – Anglostraat
Pa ken?	Henter pueblo di Aruba

Programa

Ora	Actividad	Lugar
7.00 – 8.30	Caminata	Joe Laveist Main Gate
8.30 – 9.30	Rollerblading & Skateboarding	Joe Laveist Entrance
	Aquarobics	Community Pool
	Instruccion di gym	Body Pulse
9.30 – 11.00	Careda pa mucha	Joe Laveist Entrance
	Ciclismo (adulto y mucha)	Jim Blue Jacketstraat
	Aerobics 2 Zumba	Joe Laveist Entrance
	Basketball & Street-Basketball	YMCA
11.00 – 12.00	Ciclismo / BMX	Jim Blue Jacketstraat

Lo tin stand di informacion y Food & Beverage

Pa mas informacion tuma contacto cu IDEFRE tel 582-4987 of Departamento di Asunto Social tel. 584-1112

DIADOMINGO 30 di november 2008 ta sera e cayanan cu ta rondona Joe Laveist Sport Park, Paulus School y St. Augustinus College pa e magno evento “Movecion sin Polucion”. IDEFRE ta percura pa un programa cu diferente actividad deportivo y recreativo cu ta completamente gratis.

E meta principal di e evento aki ta pa crese e interes den e comunidad pa hasi cualkier tipo di movecion. Tambe pa duna nos hendenan e oportunidad pa ser conoci cu y participa na diferente actividad deportivo y recreativo cu por wordo hasi e dia aki completamente gratis y sin polucion di trafico motorisa, ya cu e area ta wordo completamente sera pa trafico motorisa riba e dia aki.

For di 6’or y mey di mainta polisnan di trafico ta sera e siguiente cayanan: Pastoor Hendrikstraat, Sportparkstraat, Otaheitistraat, Anglostraat, Dahliastraat y Jim Blue Jacketstraat. Tur ta keda sera te cu proximadamente 1’or y mey di merdia.

E area ta wordo dividi pa asina diferente deporte por hasi uso di e facilidad y cayanan. For di 7’or te 8’or y mey di mainta, e area dilanti di Joe Laveist Sport Park ta destina pa canadornan. Mientras cu for di 8’or y mey te 9’or y mey di mainta, e parti pabao na entrada di Joe Laveist Sport Park ta wordo usa pa “roller-blading y skate-boarding”. E mesun ora aki tin posibilidad pa hasi Aquarobics den Community Pool y tambe por ricibi instruccion di gym na encargo di Body Pulse Gym. For di 9’or y mey te 11’or di mainta tin careda pa mucha dilante di Joe Laveist Sport Park Entrance y ciclismo pa adulto y mucha den Jim Blue Jacketstraat. Simultaneamente tin oportunidad pa hasi Aerobics 2 Zumba dilanti di Joe Laveist Sport Park, mientras cu poco mas pabao, esta dilanti di YMCA por practica Basketball y Street Basketball.

Pa completa e dia, for di 11’or te cu 12’or di merdia, Jim Blue Jacketstraat ta destina pa ciclismo y BMX.

Tur e cayanan ta keda sera te 1’or y mey di merdia pa sigui cu cualkier actividad deportivo y recreativo. Participacion na e actividadnan ta completamente gratis.

Durante e dia tin tent di informacion di diferente sportbonden, Fundacion Diabetico di Aruba, Xavier School of Medicine Fundation y di Nos Aruba 2025 pa duna informacion na bishitantenan y tin e posibilidad pa dialoga riba diferente tema.

Pa muchanan lo tin banda di e actividadnan pa mucha, tambe un Castle Jump.

Pa refresca y calma hamber tin un variacion di alimentacion nutritivo na benta manera Yoplait, Asanté, Ensure, nutricion bars y juicenan nutritivo.

Cu esaki IDEFRE ta enfoca riba e importancia di hasi movecion den combinacion cu alimentacion nutritivo.

IDEFRE ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na e gran evento aki cu ta promove movecion y hasi deporte sin polucion di trafico motorisa, den combinacion cu alimentacion nutritivo.

Exitoso curso Human Resource Management duna pa B&P/Interface Training & Consultancy



E curso Human Resource Management ta pa miembronan di gerencia den un organisacion cu ta dirigi un grupo di empleado. Tambe pa tur esnan cu ta traha den Departamento di Human Resource, e curso aki ta esencial, pa tur hende cu tin empleado cu ta traha bao di nan. N'e curso aki a asisti 11 participante.

E curso ta ofrece bo e oportunidad di adqueri of engrandese bo bista, y conocimento di abilidadnan den e diferente area nan di Maneho di Personal.

E curso aki a wordo organisa pa B&P/Interface Aruba N.V. Facilitador di e curso ta sr. J. Kock, kende den un forma hopi practico a presenta e programa di HR.Esnan cu a termina e curso cu exito ta: Diederik Dammers, Oneida Dijkhoff-Werleman, Armando Marchena, Judit de Jesus Violenus, Nilka Montalvo, Rudolph Biezen, Lisette Ras, Mirurgia Ras, Haydee Bermudez, Rino Paneflek, Zaira Colmenares-Vrolijk. Un Palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a termina e curso exitosamente.

Frank Croes y Pegasaya cu cd nobo





DIADOMINGO atardi a bautisa e cd nobo di Frank Croes y su tipico Pegasaya. Esaki a tuma lugar den Commanduers Cafe. Padrinonan tabata sres. Haime Lacle y Buchi Irausquin y e madrinanan tabta Helen Lacle y Titi Tromp. AWEMainta ta desea Frank y su Tipico Pegasaya tur clase di exito cu e cd nobo aki.

SADA ta recorda tur colega di Aduana riba Enquête Douane 2008

MIEMBRO y no miembro di sindicato SADA, coleganan di Cuerpo di Aduana, directiva kier a manda un recordatorio p'e *Enquette* 2008 cu a cuminsa ayera y ta sigui awe diabierna 21 november 2008, di 08.00 am pa 20.00 pm na Club DOSVA, Dakota. Aki tur esnan envolvi por deposita nan voto y duna opinion na beneficio di boso mes y di Cuerpo di Aduana.
Corda acudi n'esaki pa nos mustra Gobierno kico t'e cambionan cu nos kier mira pa cu nos Cuerpo di Aduana mirando cu tin hopi malcontento caba den e cuerpo y cu sindicato SADA actualmente no ta participando den e asina yama stuurgroep cu lo mester dicidi e futuro di nos cuerpo.
Pesey mes no laga ningun hende haci esaki pa nos, ban masalmente haci uso di nos derecho di voto na Club DOSVA boso opinion ta conta y ta di sumo importancia.
Esun cu no a haya su invitation ainda pasa busca esaki na bo seccion di trabao.
Union ta haci forza y e lucha aki ta di nos tur y pa nos tur.

Homber a bringa cu choller y a keda mal bati

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diaranson ancohi pa 11.30, na haltura di un bar restaurant den Bernardstraat, na unda lo tin un homber cu a wordo ataca pa un choller y ta tur na sanger. Polis a bay y ta topa cu e homber M.R. kende polis a constata cu tabata herida y tur na sanger. Un testigo ta bisa polis cu M.R. tabata den compania di e choller L.B. naci na Aruba di 39 aña. A resulta cu M.R. a duna L.B. placa pa e bay cumpra droga, e droga no a yega y L.B. a trece su placa bek. M.R. no a keda contento cu e no a haya droga, y a pusha L.B, kende a dune su placa. L.B. no a tuma e pusha y a dal M.R. bek y despues a bay for di e sitio. Despues di un rato el a bolbe y nan dos a bringa feroz cu otro. Despues el a cana bay laga M.R. atras. Polis a bay buske den vecindario y a topa cune den un chollerhouse den Nijhoffstraat. Polis a detene y a hibe warda pa e haya prome auxilio, como cu e no kier a bai tuma asistencia medico.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada ;
den cunucu di yerba bèrdè. E ta ponemi a sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Nos ta anuncia fayecimento inespera na Ciudad di Valencia-Venezuela:

SR. PAULUS IRAUSQUIN
***28-06-1963 † 18-11-2008**
Ex-trabahador di Post N.V. y Wescar N.V.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal & Seaport Casino ta extende palabranan di profundo condolencia na Alberto Bareño, Floor Supervisor na Crystal Casino cu fayecimiento di su Ruman:

Sra. Maria Reinira Lampe

Cu Dios duna forza y consolacion na Alberto y su famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Maria sosega na paz.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

"Matteus 6: 9- 10
Onze Vader die in de hemelen zijt; Uw naam worden geheiligd; Uw Koninkrijk kome; Uw wil geschiede, gelijk in de hemelen alzo ook op de aarde.."

A fayece Christianamente cu voluntad di Senor
Nos mama, Wela, ruman, tanta, suegra, cuña y amiga

Sra. Marie Rose Sildora Dumfries
Mihor conoci como " Ma Marie",
"Ma Claire" of "Madame Richard"
Vda. Di Sr. Richard Alfred Dumfries

Na nomber di su yiunan:
Jean Dumfries y Albertina Dumfries-Dos Ramos
Danny Dumfries y Monique Kunz
Astrid Dumfries(Q.E.P.D)
Drs.Samuël Dumfries y Ruth Dumfries-Dompig
Drs.Eveline- Pierre Dumfries
Drs.Swinda Dumfries

Su nietonan: Nathaly y Winston Evans-Dumfries, Moises Dumfries, Ilidio Dumfries, Ohmar, Risah y Pearl Dumfries, Danique y Clairyce Dumfries
Bisanietonan: Elijah Marsdin y Juliette Evans

Su rumanan : Melimene Jules y Elamaine Jules y yiunan
Su primanan: Celina Dumfries-Paillant y Marie Isidore y yiunan, Madame Genevieve Francois y famia sra.Viuda Vera, Dirk Dumfries, y famia

Su mihor Amiganan:
Madame Deslorieux na Hulanda, Edna Van Niel, sra. Fride Enser y miembronan di misa E.B.G.
Su Ihado : Jozef Dumfries
Su Bisina-nan: Eddy y Shirley Hoogvliets y famia, sra. Rica Maduro y yiunan y sr. Archangel(Buchi) Lacle y famia

Y demas famianan: Dumfries
Na Haïti: Jules, Paillant, Brice, Jean- Monique, Pierre, Baptiste, Tanis, Sulmé, Merveille, Beaucicaut, Ruben.
Na Surnam, Hulanda y Corsow:
Dumfries, Tuur, Hoofddorp, Beyde, Bijlhout, Arnhem, Blokland, Vriesde, Lobbrecht, Kunz, Kensmil, Dompig, Hamden, Priem
Den USA: Saunders, Searchwell, Douglas, Milton, Brice.
Na Madeira: Dos Ramos
Na Dinamarca y Dubai:
Dumfries, Thorboll, Odeatu.
Amigonan y conocirnan:
Hoogvliets, Beeldsnijder, Gemerts, Goedhoop, Breinburg, van Samson, Tjie- a- Loi, Williams, Forster, Wanga, Isena, Capello, Bruining, Barrett, Josefa, Gomes, de Cuba, Paesch, Larmonie, Geerman, Toppenberg, Scholten, Noordpoool, Kaarsbaan, Babel,Dubero, Lacle, Lesire y tur conocirnan di e bario di Dakota.

Acto di Entierro lo tuma lugar Diasabra 22 di November 2008 pa 16:00 pm di atardi for di Funeraria Zepp Wever pa Santana Protestant na Caya Ernesto Petronia
E restonan mortal di Ma Marie ta reposa for di 14:00 pm na funeraria Zepp Wever, Caya Betico Croes 216

Adres pa condolencia: Agencia Zepp Wever Caya Betico Croes 216
Diaranson 19 november y diahuebs 20 november 2008 pa 19:00 pm – 21:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Ladron ta kibra bentana pa drenta den cas

PRESENCIA di polis a wordo pidi diaranson madruga pa 1.30 na un cas na Palm Beach, na unda un tata, a yega cas y ta mira un ladron ta sali for di cas di su yiu homber cu cos horta den su man. Mesora el a bay riba e homber y a logra kita cosnan for di dje. Tambe el a purba di tene e ladron, pero el a logra los y a core bay. Ora cu polis a yega nan a papia cu e homber H.L. naci na Aruba di 58, aña, kende a bisanan locual cu a pasa y tambe a dunanan descripcion di e ladron. Polis a bay busca segun e descripcion pero no a topa cune. Despues polis a bin bek na e cas pa controla con e ladron a drenta den e cas, y a resulta cu el a kibra glas di un bentana cu piedra y a drenta paden. Despues el a cana sali for di porta dilanti, ne momento cu e tata a yega cas.

Fiscal Mayor ta para chofer cu ta core swai riba caminda

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diaranson anochi pa 7'or, na unda Fiscal Mayor a detene un homber cu tabata coriendo e auto A -37075 ta core swai riba caminda. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e chofer E.O.C. naci na Aruba di 37 aña, y nan a detene pa hibe warda pa test alcohol. Na warda el a supla y e resultado a sali 0 na alcohol. Pero mirando cu e tabata coriendo sin rijbewijs y sin faha di seguridad, el a haya but pa e dos infraccionnan ey.

Ladron ta ataca homber cu pipewrenge

Asistencia di polis a wordo pidi diaranson anochi pa 11.30, na un cas na Santa Cruz, na unda un ladron a herida un homber cu un pipewrenge. Na e sitio polis ta papia cu e homber G.C. naci na Aruba di 32 aña , kende ta bisa polis cu el a caba di yega su cas di trabou y a tende desorden di cas di su bisiña, El a bai tira un bista y a topa cu un homber para den scur den cura di e bisiña. Ora cu el a bay pa papia cu e homber, esaki a swai cu un pipewrenge y a dale na su man y despues a core bai. G.C. a dicidi di core su tras, pero no a logra alcanse. El a duna polis descripcion di e ladron cu ta bisti cu un T-shirt blou, carson preto. Polis a confisca e pipewrenge y G.C mes lo a bay poli pa tratamento.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente na Punto Fijo, Venezuela:

Carlos Gonçalves Perregil
25 maart 1964 - 19 november 2008

Na nomber di su:
esposa: Rosalba Gonçalves Perregil-Vallarino
yiu: Sandra na Hulanda
mama: Jesuina Gonçalves Perregil
tata: Alfredo Gonçalves Perregil
rumannan: Manuel y esposa Ligia Gonçalves Perregil-Oliveira
Maria y esposo João Bernardino Andrade
sobrino y sobrinanan:
Erika Perregil na Hulanda
Javier Perregil na Hulanda
Melisa Andrade
Maribel Andrade na Hulanda
cuñanan: Carmen Elena "Nena" y esposo Otto Celestino Neira
mama di su yiu: Aletta Croes

tanta y omonan: Manuel da Silva y famia
Vicencia Gomes Fereira y famia
y demas tanta y omonan na Madeira y Venezuela
primo y primanan:
Lourdes da Silva y famia
Emannuel "Many" y Sharon da Silva y yiunan
Mary Veldman da Silva y yiunan
Glenn da Silva
José y Rhonda de Canha y yiunan
Eva Paesch-Gomes Ferreira y famia
y demas primo y primanan
padrino: Mateo "Efe" Ras y famia
primo y primanan y demas famia na Aruba, Madeira, Venezuela, Brazil y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 24 di november 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den caya Ernesto Petronia. Carlos lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diasabra 22 di november 2008 di 7:30 pa 9:30 di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Despues di a lucha pa 16 anja contra e malesa Parkinson, a bai sosega den Reino Celestial, mi esposo, nos tata, nos abuelo, nos ruman, nos primo y amigo stima.

Cu honda pena, agradecido pa ku locual e la significa pa nos, di acuerdo cu boluntad di Dios a bai sosega na edad di 76 anja.

Frits Edgar Maduro
Ex empleado di Lago
Ex Presidente di fundacion plan medico di PDL
Ex tesorero di Lions Club of Aruba
Ex Gerente di Antilles Industrial Gases (AIG)

Na nomber di su esposa:
Señora Doris Maduro-Croes
Su yuinan stima: Ronald y Lucia Maduro y yuinan
Nilca Maduro y Ramon Buckley
Jeannette y Benito Flanegin y yui
Gina y Dwayne Wever y yui
Su nietanan stima: Lucienne Maduro
Ameline Maduro
Lusheska Maduro
Delany Wever
Jennifer Flanegin
Su rumanan stima: Reineta Oduber-Maduro y Famia
Urbano y Poppy Maduro
Otilio y Candy Maduro
Mario y Libia Maduro y yuinan
Susana y Johnny de Vries y yuinan
Lindo y Glenda Croes y yuinan
Maiky y Tida Croes y yuinan
Su primanan y primonan mescos cu ruman:
Filomeno (Shonno) y Gerrie Maduro y yuinan
Carmen (Josefa) Maduro
Maria y Andres Croes y yuinan
Fein Maduro
Clarita y Nicky Kelly y yuinan
Swanan: Emma Croes y famia
Hendrick Croes y famia
Estella Ibañez y famia (USA)
Lesvia Padilla y famia (Colombia)
Luis A. Croes y famia
Robinson Croes y famia (Hulanda)
Dr. Franklin Croes y famia
Jaime M. Croes y famia
Con-Suegro(nan): Agrepino Maduro y señora
Jonco Flanegin y señora
Coleta Zschuzschen y famia

Sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, comernan y compernan, ihanan, bisiñanan, amigonan y ex-coleganan di Lago y AIG.

Demas famia y conocirnan: Maduro, Croes, Buckley, Flanegin, Wever, de Vries, Oduber, Kelly, Dirksz, Peñuela, Dabian, Baris, Willems, Quast, Feliciano, Zschuschen, Montalvo, Morales, Bremer, Jelten, Dijkhoff, Fingal, Angela.

Adres pa condolecia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diarazon, November 19 y Diahuebs, November 20, 7'or pa 9'or anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna, November 21, 2008, 1'or pa 3'or di atardi na Misa Imaculada concepcion Sta. Cruz y despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal ta reposa na Aurora Funeral Home for di 11'or te cu 12'or di merdia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor of krans ta bai tin un box disponibel na Misa pa Organisacion Parkinson Aruba (OPA)

" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi a sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia Fayecimento di :

VIOLA ROZENBERG
Miho conoci como : "Jo" ò "Joja"
***03-10-1923 † 17-11-2008**

Na nomber di su yiunan : Gor Rozenberg
Ana Maria Rozenberg

Nieto : Elgin y Gloribeth Rozenberg

Subrina y Subrinonan : Denny y Mirian Kelly y famia
Leila y Frank Croes y famia
Uty y Phil Odor y famia
Ennio (Doc) y Stella Kelly y famia
Carina Kelly y Robbie Lioe-A-Tjam y famia ,John Kelly

Prima , primonan, Iha, bisiña, conocirnan, amigo , amiganan y boluntario di Centro Kibrahacha
Huize Maris tella.

Demas famia : Rozenberg, Kelly, Croes, Odor, Lioe-A-Tjam, LacleOduber, Henriquez, Maduro, Tromp, Gomez, Mackay,Angela, Wouters, Pieters

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 22-11-2008. E restonan mortal ta reposa Di 9'or di mainta te 11'or den Misa San Francisco na playa y despues saliendo Pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 20-11-2008 y Diabierna 21-11-2008 7'or pa 9'or di anochi.

nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor o krans nos tin un box disponibel na Misa pa Huize Maristella.

Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

" Earth has no sorrow that heaven cannot heal. "
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of:

Mr. Eric Herwerd Warner
better known as: Eric the crane operator
sunrise: 13 November, 1949
sunset: 15 November, 2008

Left to mourn are his:

fiancée: Sandra Tromp
children: Sedrick,Siegfried, Shelton Abram & Alexander Tromp
mother of his children: Selma Abram
brothers: Rodolfo and Altagracia Warner & family
Felix Warner & family
nieces and nephews:
Guillermo Warner in Holland
Everisto Hassell in the U.S.A.
Gregory de Graaf
Fritsz Lane in Bonaire
Alfonso Berkel in Holland
Roberto Warner in Holland
Franklin Warner
Deborah Warner
Donald Warner in Holland
20 Great Great grand nieces and nephews, 1 great great great nephew
cousins: too numerous to mention
aunts: Carmelita Morris
Feliciana Illidge in Sto. Domingo
close friends: Romero Baptist, Sunny Dupersoy, Bato Wilson, Eddy Ras, Eddy Pantophlet, Johnny Martis, Glennroy Wilson, Hernandez, Charlie & Erno, Tuyo Kelly, Tuyo Toppenberg, Ismael (Shontin)Tromp, Rudy Poterson, Dr. Rudy Dennert, (iha) Angelique Suarez, Wit Gele Kruis, coleganan di DOC Maatschappij Curacao y Refeneria Valero
neighbor: Benny Nisbeth
family: Warner, Illidge, Morris, Mulrain, Barzey, Larmonie, Richardson, Lynch,
Carter, Ellis, Gibbs, Abram, Tromp, Hodge, and many other relatives and friends too numerous to mention.
The funeral will take place on Friday, 21 November 2008
The late Mr. Warner will be laid out from 2 pm in the Seed of Life, Bernhardstraat 185, followed by the funeral service. The internment will take place in the Government cemetery in San Nicolas.

After the funeral please no condolences at home.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
2805
9861
0737

ZODIAC
9065 Aquario

BIG FOUR
8641

SUPER FOUR
4015

LOTTO DI DIA 02-03-08-24-27

DIARIO
1608
4865
4160

CORSOW
0282
8189
3176

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Noord
Pariba di Brug:Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor ïTokoï Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Perdida di un mucha

Tin un poema clasico di Eugene Field cu yama "Little Boy Blue", cu mi tata tabata lesa pami tempo mi tabata mucha. Quizas lesando partinan di e poema aki awe lo por trece algo di consuelo pa mayornan cu a perde un yiu den añanan recien; y e por recorda otronan con precioso e bida chiquito nan ey ta.

E ta bisa algo asina (traduci libremente for di ingles): "E cacho chiquito di hunga ta cubri cu stof, pero e ta para fuerte y solido. Y e solda di hunga chiquito ta cora di frusto, y su scopet ta moldia cu su man. Un tempo e cacho chiquito di hunga tabata nobo, y e solda tabata den bon condicion. Y esey ta e momento cu nos "Little Boy Blue" a sunchinan y pone nan eynan. "No bai, te ora mi bolbe; y keda keto". Y asina subiendo su cama e'la soña cu su co'i hunga nan. Mientras e ta soñando cantica di un angel a lant'e fo'i soño. Wel, e añanan ta hopi, y e añanan ta largo, pero e amigonan chiquito di hunga ta fiel. Ata nan, fiel na e mucha nan e keda para, cada un na su luga; wardando e toke di un man chiquito y un sonrisa di un cara chiquito. Y wardando tur e añanan largo ey den e stof di e stoel chiquito, nan ta pensa: "Ta kico lo a pasa cu e mucha, desde cu e'la suncji nan y laga nan eynan?"

Tin cos cu no por worde kibra of kita di nos, y eseynan ta e memorianan di un mucha y e temponan cu nos a pasa hunto.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na aw tranquil, pa mi bolbe haña forza.

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fallecimento di:

Dolores Christiaans

Mihor conoci como: Doyo of Doya
Na e bunita edad di 83aña

Iha: Irena Maduro na Hulanda

Na nomber di su sobrino y sobrinanan, sobrasobrino y sobrasobrinanan, primo y primanan y demas famia; Christiaans, Hayden, Tromp, Henriquez, Maduro, Giel, Farro y Jansen.

Ta invita tur amigo,bisiña, compañeronan di Sint Michael Paviljoen, verpleegster y broedernan y demas famia pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 21 di November 2009 pa 4ór di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana catolico na Noord.** For di 2ór di atardi e restonan mortal di Doya lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mester sa mas riba un oferta, no bacila y pidi detayenan. Nan lo nota bo interes y lo recompensabo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Den asuntonan di finanzas e cosnan tampoco ta manera loke ta parse. Bo mester verifica bo cuentanan dos biaha prome cu bo sinti bo mes optimista.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Cambionan den bo rutina diario ta habri portanan. Cuestionnan di placa ta mihor pa tratatan trempan den dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Controla bo tendencia na pasa riba e limite. Tendencia pa gasta ta den bo awe tardi y bo mester resisti na dje.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un yamada di telefon ta trese problemanan cu mester di hopi atencion. Si bo pone bo mente den problemanan presupuestario, ta mihor pa hacinan den oranan di atardi.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No ta claro e orientacion cu e plannan di trabao y financiero ta tu,a. Wanta duro na bo plan di accion original pa algun siman mas.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Studia bo cuentanan di aserca, samina bo ingresonan y gastonan den detaye. Lo bo por haya un four cu una bes e wordo drecha. lo por trese efectivo extra.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
E tempo bo ta malgastand'e den un enfoke robez. Cambia di metodo y porta, e dianan lo rindi mas.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Keda un banda, no inrerveni den negocacionnan ni pleitonan. Si bo haci'e, lo bo hinca bo mes den problemanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Considera pa haci un analisis profundo di bo actividadnan lucrativo, lo bo keda agradablemente sorprendi di e resultadonan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Keda alerto, probecha e oportunidad pasobra lo tin desaroyonan excitante pa bo actividadnan y pa bo ingresonan cu ta habri portanan den futuro. Lo bo cuminsa cana e caminda di exito.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tin un decision dificil pa tuma, bo mester kies entre dos opcion tentador. Mira e signonan y lo bo sa cual ta e mihor pabo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 November 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.39	1.41	1.43
Engelse Pond Sterling	2.59	2.64	2.70
Zwitserse Frank per CHF. 100	145.71	146.43	147.23
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	184.67	186.35	188.122
Euro per XEU. 100	221.36	223.38	225.62

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Ciclon di premio cu Heinz



HEINZ conhuntamente cu Romar Trading, ta sigi cu su campanja "CICLON DI PREMIO". Mañan, 22 di november nos lo ta presente na Certified. Henter luna di November e team di Romar Trading lo ta presente cada Diasabra na un supermercado diferente y lo wordo anuncia den korant. Nos pensando semper den nos consumidornan di producto Heinz ta pa trese premionan den un forma di wega.

Kiko mester hasi pa gana un premio? Masha facil, cu bo compra di un producto di Heinz y bo recibo, lo bo ta drenta den nos cabina di "Ciclon di Premio" y cu un ticket cu bo mes ta scohe mientras bo ta den e cabina, nos ta obsequiabo un premio cu ta skirbi ariba e ticket. Tambe lo tin un tombola unda tur participante lo tin e oportunidad di gana un otro premio. Nos ta invita un y tur pa bin Certified a partir di 10:00 a.m. te 12:00, y participa pa gana premionan. Hasi bo compra y inclui bo producto di Heinz y bai cas cu bo premio.

Ultimo dia pa entrega formulario pa haci peticion pa

Reduccion di e suma mensual di debe di estudio di

Informatie Beheer Groep (IBG)

SI bo persona tin un debe di estudio cu Informatie Beheer Groep (IB-Groep) y bo ta haya bo mes den problema financiero ora di paga bo debe di Estudio, bo por haci un peticion pa reduccion di e suma mensual. Pone atencion: bo peticion pa aña 2008 mester ta entrega mas tarda dia 24 di november 2008 na IB-Groep.

Esnan cu ta biba na Aruba y Antiyas Hulandes awendia tin mas problema pa paga nan debe di estudio cu antes. Esaki ta debi cu e entrada na Aruba y Antiyas Hulandes ta wordo paga den un otro valuta cu e Euro. IB-Groep en cambio si ta calcula e suma cu mester paga mensualmente na Euro. Dor di e cambio di valuta desfaborabel e suma mensual pa esnan cu ta biba na Aruba y Antiyas Hulandes ta bira relativamente mas halto cu pa e debiteurnan cu ta haya nan entrada na Euro. Pa compensa e debiteurnan di Aruba y Antiyas, IB-Groep a cuminsa cu un accion pa wak nan situacion financiero miho. Tur persona na Aruba y Antiyas cu tin un debe di estudio cu IB-Groep y cu na e momentonan aki mester paga e debe aki a haya un carta y un formulario.Un biaha mas ta enfatisa cu e formulario aki mester ta entrega no mas tarda cu dia 24 di november 2008 na IB-Groep. Por download e formulario aki tambe via e website di IB-Groep: www.ib-groep.nl

Dump ilegall

Diamars ultimo a tuma lugar un accion di limpieza patras di e edificio di ex-DOOV na San Nicolas. Hendenan cu no tin Aruba na pecho a benta un cantidad di sushi patras di dicho edificio. Entre otro nan a tira matras, articulonan di plastic, mueble bieu y un cantidad di saco cu sushi etc. Esaki a forma un bista hopi mahos y ta forma tambe un peliger pa salud di hende den e vecindario. Polis Ambiental conhuntamente cu Serlimar a forma un plan di accion pa asina haci e tereno aki limpi y asina garantisa un vecindario mas limpi y agradabel pa e habitantenan. A haci uso di personal di Serlimar como tambe di heavy-equipment. Polis Ambiental lo sigui monitor e vecindario aki de cerca pa asina e situacion aki no bolbe ripiti su mes.

Polis Ambiental ta haci uso di e oportunidad aki pa haci un yamada na pueblo di Aruba en general pa ta mas conciente ariba limpieza den nan bario. Y tambe pa yama Polis Ambiental (584-1199) imediatamente si acaso bo wak un hende ta deposita sushi ariba lugarnan publico.

Maneho pa 2009 en coneccion cu

Evenementonan cu artistanan di exterior

CU e experiencianan di e ultimo aña y mei encuanto permiso pa actuacion di gruponan di exterior, Minister encarga cu Asuntonan di Stranhero a dicidi pa introduci pa 2009 un cambio radical den e maneho actual, asina leu cu ta trata e permiso pa stranheronan actua na Aruba..

Pa permiso pa e evenementonan aki durante 2009 NO tin restriccion mas di parti di Ministerio, atrobe unda esaki ta trata e permiso di entrada otorga dor di DIMAS. E promotor lo entrega na Ministerio su peticion pa actuacion di artista(nan) di exterior di acuerdo cu e maneho actual; minister encarga cu asuntonan di stranhero lo duna riba cada peticion e conocido "verklaring van geen bezwaar", locual kier meen cu pa loke ta trata e ministerio aki y DIMAS, de facto "e mercado ta habri". E promotor lo mester sigui cana e caminda pa Polis y Directie Wetgeving en Juridische Zaken pa trata na obtene e Evenementen- y Buffetvergunning. E periodonan menciona den e actual maneho NO ta aplicabel mas; pero si mester tene cuenta cu e tempo cu e tratamento lo tuma na e diferente departamentonan!Tuma bon nota cu no ta pasobra a haña e "verklaring van geen bezwaar", e asunto ta regla: ainda mester haña evenementen- y buffetvergunning di polis, PROME cu DIMAS por tramita e permiso di entrada na Aruba.Mescos cu ta e caso na aña 2008, lo NO duna e "verklaring van geen bezwaar" pa e periodo di carnaval, cuaresma, y luna di december, pues pa e periodonan aki NO ta otorga permiso pa artistanan di exterior, cu excepcion di artistanan di gospel. Den e caso cu departamento di polis a bay di acuerdo cu e evenemento, e organisador ta acudi na DIMAS cu e "Evenementen- en Buffetvergunning", pa obtene e permiso di entrada pa e artista(nan) di exterior.E lista di rekisitonan (checklist) di DIMAS ta keda vigente y ta obtenibel na DIMAS. Dependiendo di e fecha di e entrega na DIMAS di e peticion pa e permisonan (estadia/traha), hunto cu TUR e documentacion segun e checklist, e evenementen- y e buffetvergunning, DIMAS a adapta su tarifanan di acuerdo cu e lista adhunto, esaki pa motibo di e trabaonan acelera na ultimo momento.

Solamente cu e permiso, firma pa director di DIMAS, e artista(nan) ta wordo permiti entrada na Aruba y participacion na e evenemento.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Gobierno ta abusando di fundacionnan y su trahadornan

MIEMBRO di partido AVP, Arthur Dowers comentado riba e tema di cortamento di subsidio caminda por lo menos Colegio Arubano a logra di haya esaki bek via corte. Segun Dowers, e minister en cuestion a purba di malinforma comunidad y prensa bisando cu ta corta subsidionan pasobra mester paga indexering, algo cu absolutamente ta berdad pasobra e gobierno aki a haya mas placa cu nan a presupuesta, es decir, nan no tabatin necesidad pa corta den e subsidio di e fundacionnan. Banda di esey, el a indica cu AVP mes a premira for di 2007 cu lo bin un lucha pa indexering y a pone 8 miyon disponibel p'esaki den nan presupuesto alternativo.
Pa loke ta e ponencianan di gobierno ora huez duna un sentencia contrario na loke nan tabata kier, esta cu huez ta sinta den stul di gobierno y ta goberna, Arthur Dowers a bisa cu huez no lo mester goberna si tin un gobierno drechi, pero ora tin un gobierno cu no ta haci su trabou, ta haci mal uso di nan poder y abusa di e fundacionnan y comunidad, ta haya un huez cu ta pensa un tiki mas racional ta haci lo corecto.
Decision di huez den e caso di subsidio di Colegio Arubano talago hopi importante, segun e parlamentario di AVP, pasobra e ta restablece un parti fundamental di un estado di derecho. Aki e ta referi na e hecho cu a traha un presupuesto caminda tabatin tanto placa disponibel pa fundacionnan y esaki a wordo aproba dor di Parlamento, pero despues di a haci e compromisonan aki, gobierno ta bisa cu ta kita e placa aki for di nan. Loke huez a haci ta bisa gobierno cu no por viola un contrato cu nan tin cu e fundacionnan aki.
Pa loke ta Marisol Lopez-Tromp, Dowers a bisa cu tempo e tabata den oposicion e tabata mira dolor tur caminda, hasta unda no tabatin, pero awe cu berdaderamente tin dolor, el a cera su wowonan. "Awe Marisol cu mester defende juist esunnan debil den comunidad, juist e muchanan cu ta bay scol cu ta den edad hopi vulnerabel, e grandinan cu hopi bes no tin defensa, e malonan, e muchanan handicap…Marisol ta e minister encarga pa defendenan, kico Marisol ta haci? Na lugar di para banda di esnan mas debil e ta escohe pa para na banda di esnan cu ta abusa di pueblo".
Continuando, Dowers a expresa cu gobierno actual ta abusa di trahadornan di fundacion pasobra AVP tin entendi cu awor cu trahador a haya nan dercho riba nan lucha pa indexering Nel Oduber ta pretende cu no ta un derecho cu nan tin, gobierno a bisa e trahadornan aki cu nan no ta bin na remarke pa haya un bervordering pasobra nan a haya indexering. Esaki e ta haya algo sumamente ridiculo y e ta kere cu probablemente esaki lo ta e siguiente caso den corte contra gobierno y contra di Marisol Lopez-Tromp pasobra ta un inhusticia cu e trahadornan den e fundacionnan aki ta practicamente indefenso. Aki miembro di AVP a corda cu Marisol Lopez-Tromp den su campaña a priminti e trahadornan di e fundacionnan cu e ta bay zorg pa nan haya pension y awor ni nan bevordering e kier dunanan y mas tristo ta cu ni placa nan kier pone pa e fundacionnan por funciona.

E discusionnan di tur tempo ya ta den porta:
Presupuesto di nos pais, pero

Ki prioridad tin, si ta djies aproba un papel pa despues sigui cu nan maneho

Magaly Brito ta denuncia



NOS ta dilanti tratamento di nos presupuesto nacional. Ta un cantidad di storia rond di un maneho bunita nos lo bay tende p'asina pasa e presupuesto di cada ministerio. Na palabra, Magaly Brito, Presidente di SEPPA.
Na final di e cuenta ta nos tur mester paga e cuenta, sea esaki a wordo bon maneha of no.
A base di ki componente y/o normanan ta establece e maneho of den ki prioridad ta pone cada asunto, ta parce cu esakinan ya no ta importante mas contal cu haya aprobación pa un maneho y naturalmente e fondonan necesario.
Ya caba ta hopi ta sintiendo e efecto di e maneho cu ta sperando nos pais. Ta corta den e presupuesto di tur e fundacionnan. Na fundacionnan manera SABA p.e. Nos Grandinan ta na merced di kico lo por tin cada dia pa nan, mientras cu e prioridad ta pa traha caretera. Ki hilaridad, si e propio grandinan aki tempo aya tabata cana riba camindanan di tera forma a base di custumber, di e cantidad di uso di peaton of di buriconan. Ya cu di auto, casi no por a papia mes. Esaki a ser haci e tempo aya pa biba y awe cu nos grandinan mester ta bibando trankilo esakinan mas bien ta sobrebibi. Trahadornan di SABA y tambe di otro fundacionnan ta luchando añanan caba pa un mihor carera, mihor salario y lógicamente si mira e tipo di trabao cu ta ser eherce tambe ta mas cu claro e necesidad urgente pa un areglo di pensioen.
Magaly Brito ta sigui señala cu nos scolnan, nos educación tambe ta hayando sla formal pa motibo di e cortamento den e presupuesto.
Nos yiunan, futuro di nos pais, di un mañan di nos ciudadanonan ta keda suheta awe na kico nos gobernantenan ta pone como prioridad den nan maneho.

Youth Expo 2008 pa tur hoben na Aruba

TUR preparacionnan ta andando pa asina haci e Youth Expo 2008 un exito total. Mañan, diasabra 22 di november 2008 ta habri e evento cu nos dushi Himno canta pa srta. Hilliene Croes. Despues di e apertura oficial ta cuminsa pa presentacionnan di e organisacionnan. Durante di e dos dianan lo tin presentacion tanto paden como pafor di Centro Deportivo Betico Croes. Lo tin actividadnan manera Paintball, careda di garoshi, rock climbing, BMX, beach volley ball y hopi mas. Sin laga afor e ambiente musical riba e dos dianan aki cu lo ta di Youth Extreme, HoneyPot y Prive.
Lo tin presentacion di e hobennan di Gang di Arte y henter dia lo conta cu animacion di dj's tremendo. Tin un total di 58 organisacionnan presente durante e dos dianan aki. Tin e posibilidad pa inscirbi na mes momento na un organisacion di gusto.
Pa diadomingo nos lo ta live entre 2'or y 4'or di atardi riba e sitenan di www.coolaruba.com y www. solodipueblo.com.
E programa di presentacion pa mañan, diasabra 22 di november 2008 ta lo siguiente: Aruba Karate Bond, SEAL Scouting (paden), Aruba Sailing Association , Grupo "Luz di Hoben", BMX, Aruba Badminton Bond, Aruba Table Tennis, Grupo di Baile "Pachanga", Taekwondo Association ,Fundacion Abstene te Matrimonio pa tur generacion, RAP Foundation (paden), Stichting Aikido Aruba, X-Quiz IP
E programa di presentacion pa diadomingo 23 di November 2008 cu presentacion di FDEC ,Aruba Chess Bond (paden), Marshall's Judo Academy & North Star Judo, YAM, Aruba Amateur Weightlifting Association ,Danza Aruba, Club Gymnastico Arubano Progreso, Kung Fu, Kendo Aruba , Jefferson Boxing & MMN Gym, Fundacion Muchila Creativo , Foundation Abada Capoeira Aruba , Popcorn Dancers (paden)

Di mes forma ta celebra tambe hunto cu e hobennan e dia internacional di derechonan di mucha.

Departamento di Asunto Social ta manda un invitacion na tur hoben y mayor pa asiti na e Youth Expo 2008 cu ta tuma lugar mañan 22 y diadomingo 23 di november 2008 di 10'or di mainta te 6'or di atardi. Entrada ta totalmente gratis.

RadiCare a haci un donacion















E comision di RadiCare, encabesa pa Narshell Gibbs y Sandra Kock, conhuntamente cu representantenan di e AMCC, Aruba Muscle Car Club, esta Erick Leon y Robert Kock, a presenta un donacion substancial di Awg 5,000 na Fundacion Adopta un Adicto, durante un encuentro chikito y casual na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Vice Presidente di e fundacion, Barbara Hughes, y miembro di directiva Robby Guda a acepta e donacion y a duna un presentacion informativo tocante e actividadnan di e fundacion na e asociadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa cu tabata presente den e sala. Recientemente, riba un diadomingo, RadiCare a sende e grillnan pa e bon causa aki, trahando casi 600 cuminda di BBQ.

E evento di recauda fondo a tuma luga riba e tereno di parkeer di e hotel, y a wordo organiza pa RadiCare, cual ta un iniciativa di empleado, y AMCC. Tambe tabatin presente 41 auto clasico, cualnan a atrae hopi atencion for di e publico general, mientras cu e miembronan di RadiCare a para tras di e grilnnan pa prepara y galiña y spareribs. "Adopta Un Adicto," ta un fundacion relativamente nobo cu a wordo lanta pa e comerciantenan di Playa, pa asina yuda esnan riba nos isla cu ta adicto pa ricibi tratamento y rehabilitacion na e Republica Dominicano. E evento di BBQ a wordo organiza pa e incansabel Sandra Kock y Tasha Agana, y a ricibi sosten di tur e departamentonan pa tur empleado di Radisson, algun di cual a cushina, otronan a cumpra, pero mas importante ainda, tur a traha hunto pa e bienestar di nos comunidad. Un donacion priva tambe a wordo haci pa Robert Giel, y a wordo agrega na e suma total.